



ATH-Heinl

**Katalog
Catalog
Catalogue**

2011





Firmensitz / Headquarters / Siège de l'entreprise

Qualitative Werkstattausrüstung zum günstigen Preis, mit der Zuverlässigkeit eines deutschen Familienunternehmens. Das war 1991 der Leitgedanke von Hans Heintl für die Gründung von ATH-Heinl. Nach 20 Jahren hat sich aus dieser einfachen Vorgabe ein sehr erfolgreiches international tätiges Unternehmen mit Firmensitz in Sulzbach-Rosenberg (Bayern) entwickelt.

Die ATH-Produktlinie mit Hebetechnik, PKW-Reifenservice, LKW-Service und Kompressoren wird gemäß den Kundenanforderungen entwickelt und ständig neuen Vorgaben angepasst.

Weltweit schätzen über 150 ATH-Vertriebspartner die qualitativ hochwertigen Produkte, die sehr guten Ertragsmöglichkeiten, die extrem hohe Lieferbereitschaft und den kompetenten Kundenservice.

Ein hochmotiviertes Team in einem familiengeführten Unternehmen ist der Garant für die erfolgreiche Zukunft von ATH-Heinl und seinen Vertriebspartnern.

High-quality garage equipment for a small budget and the reliability of a German family owned enterprise. This was Hans Heintl's guiding idea for the founding of ATH-Heinl in 1991.

After 20 years this simple goal became a very successful and internationally active company with headquarters in Sulzbach-Rosenberg (Bavaria).

The ATH-product line with car lifts, tire service for passenger cars, equipment for trucks and compressors has been developed according to the customer requirements.

Worldwide over 150 ATH-distribution partners estimate the high-quality products, the great profit opportunities, the fast delivery and the professional customer service.

The motivated ATH-Team in the family-run company guarantees a great future for ATH and its distribution partners.

L'équipement de garage avantageux impliquant la fiabilité d'une entreprise familiale allemande, voici la ligne de conduite qu'adopta Hans Heintl en 1991 à la fondation d'ATH-Heinl.

Après bientôt 20 années suivant cette ligne simple s'est développée une entreprise au succès éprouvé, active internationalement, dont le siège se trouve à Sulzbach-Rosenberg en Bavière.

La ligne de produits ATH comprenant technique de levage, service-pneus pour véhicules légers, service poids lourds et compresseurs, est développée conformément aux besoins des clients et adaptée continuellement à de nouvelles exigences.

À l'échelle globale, plus de 150 Partenaires de distribution ATH apprécient les produits de haute qualité permettant d'excellents rendements financiers, la disponibilité extrême ainsi que le service-client compétent.

Une équipe hautement motivée au sein d'une entreprise dirigée en famille est la garante du succès futur d'ATH-Heinl et de ses Partenaire de distribution.

Hebetechnik / Lifting technology / Technique de levage

Seite / Page / Page

• Zweisäulenhebebühnen / Two-post lifts / Ponts élévateurs à deux colonnes	3-4
• Einsäulenhebebühnen / One-post lifts / Pont élévateur monocolonne	5-6
• Viersäulenhebebühnen / Four-post lifts / Ponts élévateurs à quatre colonnes	7-8
• Doppelscherenhebebühnen / Double-scissor lifts / Ponts élévateurs à doubles ciseaux	9-10
• Auffahrscherenhebebühnen / Platform-scissor lifts / Ponts élévateurs à ciseaux à prise sous coque	11-12
• Kurzhubhebebühnen / Mid-rise lifts / Ponts élévateurs à basse levée	13-15
• Zubehör für Hebetechnik / Accessories for lifting technology / Accessoires pour technique de levage	16

1

Reifen-Service / Tire service / Service-pneus

Seite / Page / Page

• Reifenmontiermaschinen / Tire changers / Démonte-pneus	17-19
• Hilfsmontagearme / Assist arms / Auxiliaire de montage	20
• Reifenwuchtmaschinen / Wheel balancers / Équilibreuses de pneus	21-23
• Zubehör für Reifen-Service / Accessories for tire service / Accessoires pour service-pneus	24

2

NFZ-Service / Truck service / Service véhicules utilitaires

Seite / Page / Page

• Reifenmontiermaschinen / Tire changers / Démonte-pneus	25-27
• Reifenwuchtmaschine / Wheel balancer / Équilibreuses de pneus	28
• Zubehör für Reifen-Service / Accessories for tire service / Accessoires pour service-pneus	29
• Radgreifer-Anlagen / Mobile column lifts / Colonnes mobiles de levage	30-31
• Zubehör für Radgreifer-Anlagen / Accessories for truck lifts / Accessoires pour colonnes mobiles	32

3

Sonstige Produkte / Miscellaneous products / Autres types de produits

Seite / Page / Page

• Kolbenkompressoren / Piston compressors / Compresseurs à pistons	33-35
• Werkstattgeräte / Garage tools / Outillage d'atelier	36

4

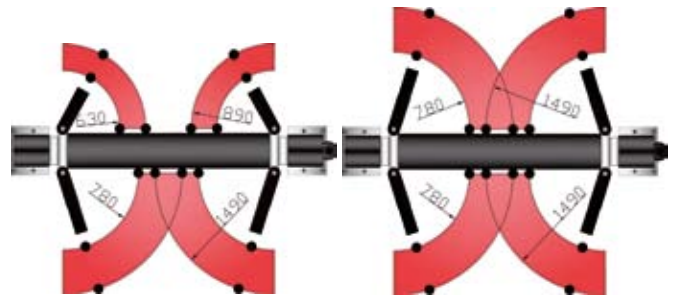
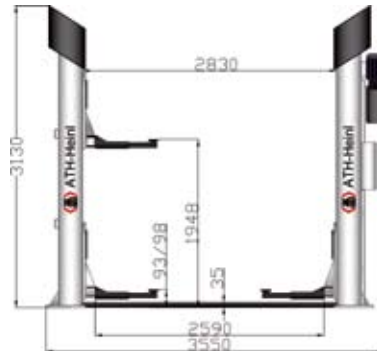
Zweisäulenhebebühne

Two-post lift

Pont élévateur à deux colonnes



1



ATH 2.32H2

ATH 2.42H2

ATH 2.32H2 / 2.42H2

- Hochwertige und robuste elektro-hydraulische Hebebühne
- Pulverbeschichtete Säulen und Arme
- Elektromagnetische Entriegelung der Sicherheitsrasten
- Teleskopierbare Tragarme mit höhenverstellbaren Aufnahmen und 75 mm Stecksystemerhöhungen mit Verdrehenschutz
- Automatische Entriegelung der Tragarmsicherungen
- Sichere Gleichlaufsteuerung durch 10 mm starke Zugseile
- Überfahrblech zum Schutz für Hydraulikschlauch und Gleichlaufseile
- Berührunglose Endschalter für Hubbegrenzung und CE-Stopp
- Säulenabdeckband für Zylinder und Seile

- Technically premium-quality electro-hydraulic two-post lift
- Posts and lifting arms powder coated
- Automatic electromagnetic safety locking system
- Telescopic lifting arms with 75 mm adapter extensions with locking protection
- Automatic lifting arm blocking, which unlocks in the lowest position
- Trouble-free and secure synchronization with 10 mm pull ropes
- Drive over plate for protecting the hydraulic hose and synchronization ropes
- Contact-free lifting limit and CE-Stop switches
- Cylinder und ropes band-cover

- Pont élévateur électro-hydraulique de qualité particulièrement robuste
- Colonnes et bras de levage peints par poudrage
- Déverrouillage électromagnétique des crans de sécurité
- Bras de levage télescopiques à tampons réglables en hauteur et augmentations de 75 mm protégées contre la rotation
- Déverrouillage automatique des sécurités de bras de levage
- Synchronisation particulièrement fiable assurée par câbles de 10 mm de diamètre
- Rampe à larmes profilée de protection au sol du flexible hydraulique, des câbles de synchronisation
- Capteur inductif de fin de course et Stop CE
- Bande de couverture des colonnes pour cylindres, chaînes et câbles

Technische Daten

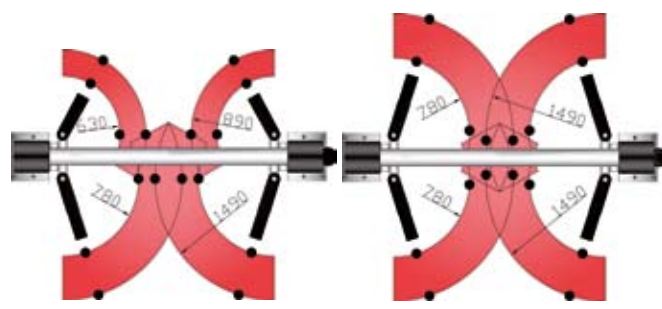
Technical data

Caracteristiques techniques

Typ Type Type	2.32H2	2.42H2
Tragfähigkeit Capacity Capacité	3.200 kg	4.200 kg
Hub-/Senkzeit Lifting-/lowering time Durée levage/abaissement	ca. 45/30 sec	
Beton-Stärke/-Qualität Concrete strength / quality Béton (épaisseur, qualité)	250 mm / C20/25	
Antriebsleistung Motor performance Moteur	2,20 kW	
Antriebsspannung Electrical connection Tension de l'entraînement	(3 ~) 400V / 50Hz	
Absicherung Fusing protection Disjoncteurs	3C16 A	
Gewicht Weight Poids	620 kg	690 kg

Artikelnummer / Item number / numéro d'article
ATH 2.32H2
ATH 2.42H2

62 20 50
62 20 51



ATH 2.32HL2

ATH 2.42HL2

ATH 2.32HL2 / 2.42HL2 - 380/450

- Hochwertige und robuste elektro-hydraulische Hebebühne
- Pulverbeschichtete Säulen und Arme
- Elektromagnetische Entriegelung der Sicherheitsrasten
- Teleskopierbare Tragarme mit höhenverstellbaren Aufnahmen und 75 mm Stecksystemerhöhungen mit Verdrehschutz
- Automatische Entriegelung der Tragarmsicherungen
- Sichere Gleichlaufsteuerung durch 10 mm starke Zugseile
- Gleichlaufseile und Hydraulikschlauch verlaufen oben über eine Quertraverse
- Berührungslose Endschalter für Hubbegrenzung und CE-Stopp
- Säulenabdeckband für Zylindern und Seile

- Technically premium-quality electro-hydraulic two-post lift
- Posts and lifting arms powder coated
- Automatic electromagnetic safety locking system
- Telescopic lifting arms with 75 mm adapter extensions with locking protection
- Automatic lifting arm blocking, which unlocks in the lowest position
- Trouble-free and secure synchronization with 10 mm pull ropes
- Overhead cross beam with synchronizing cables and hydraulic pipe
- Contact-free lifting limit and CE-Stop switches
- Cylinder and ropes band-cover

- Pont élévateur électro-hydraulique de qualité particulièrement robuste
- Colonnes et bras de levage peints par poudrage
- Déverrouillage électromagnétique des crans de sécurité
- Bras de levage télescopiques à tampons réglables en hauteur et augmentations de 75 mm protégées contre la rotation
- Déverrouillage automatique des sécurités de bras de levage
- Synchronisation particulièrement fiable assurée par câbles de 10 mm de diamètre
- Câbles de synchronisation et flexible hydraulique passant en hauteur par une traverse
- Capteur inductif de fin de course et Stop CE
- Bande de couverture des colonnes pour cylindres, chaînes et câbles

Technische Daten

Technical data

Caracteristiques techniques

Typ	2.32HL2	2.42HL2
Type		
Tragfähigkeit	3.200 kg	4.200 kg
Capacity		
Capacité		
Hub-/Senkzeit	ca. 45/30 sec	
Lifting-/lowering time		
Durée levage/abaissement		
Beton-Stärke/-Qualität:	250 mm / C20/25	
Concrete strength / quality		
Béton (épaisseur, qualité)		
Antriebsleistung	2,20 kW	
Motor performance		
Moteur		
Antriebsspannung	(3 ~) 400V / 50Hz	
Electrical connection		
Tension de l'entraînement		
Absicherung	3C16 A	
Fusing protection		
Disjoncteurs		
Gewicht	650 kg	720 kg
Weight		
Poids		

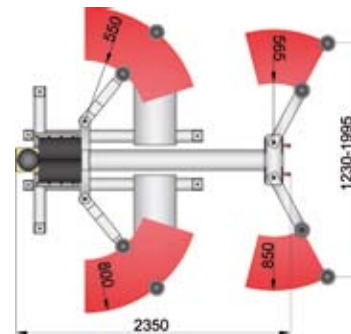
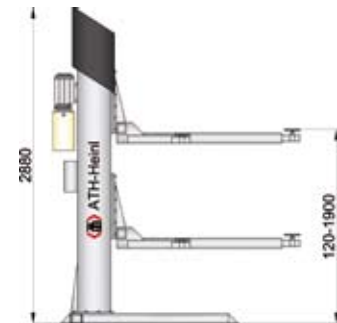
Artikelnummer / Item number / numéro d'article
 ATH 2.32HL2 380
 ATH 2.32HL2 450
 ATH 2.42HL2 380
 ATH 2.42HL2 450

62 20 52
 62 20 54
 62 20 53
 62 20 55

Einsäulenhebebühne One-post lift Pont élévateur monocolonne



1



ATH 1.25S2

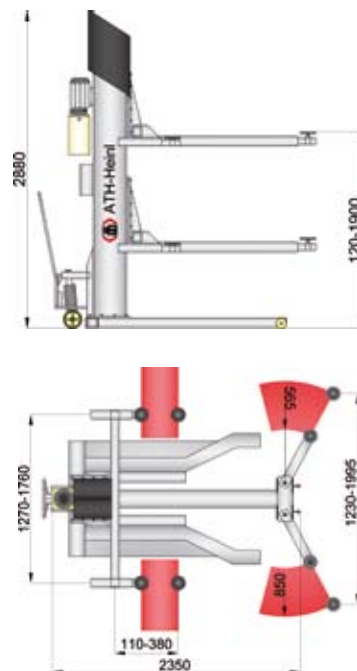
- Stationäre 1-Säulenhebebühne mit hochwertigem hydraulischem Antrieb
 - Bestens geeignet für Lackier- und Karosseriebetriebe, Bremsen- und Reifendienste
 - Auch bei geringen Platzverhältnissen einsetzbar
 - Elektromagnetische Entriegelung der Sicherheitsraste
 - Teleskopierbare Tragearme mit höhenverstellbaren Aufnahmen
-
- High-quality fixed hydraulic one-post lift
 - Perfect lift for painting jobs and bodywork, brakes and tires service
 - Small work space requirements
 - Automatic electromagnetic safety locking-system
 - Telescopic arms with adapter extensions
-
- Pont élévateur monocolonne stationnaire à entraînement hydraulique de haute qualité
 - Tout à fait adapté aux activités de peinture et de carrosserie, de service freins et pneus
 - Utilisable aussi dans des espaces réduits
 - Déverrouillage électromagnétique des crans de sécurité
 - Bras de portage télescopiques à prise en charge réglable en hauteur

Technische Daten

Technical data

Caracteristiques techniques

Tragfähigkeit Capacity Capacité	2.500 kg
Hub-/Senkzeit Lifting-/lowering time Durée levage/abaissement	ca. 36/34 sec
Beton-Stärke/-Qualität Concrete strength / quality Béton (épaisseur, qualité)	250 mm / C20/25
Antriebsleistung Motor performance Moteur	2,20 kW
Antriebsspannung Electrical connection Tension de l'entraînement	(3 ~) 400V / 50Hz
Absicherung Fusing protection Disjoncteurs	3C16 A
Gewicht Weight Poids	680 kg



1

ATH 1.25M2

- Fahrbare 1-Säulenhebebühne mit hochwertigem hydraulischem Antrieb
 - Bestens geeignet für Lackier- und Karosseriebetriebe, Bremsen- und Reifendienste
 - Auch bei geringen Platzverhältnissen einsetzbar
 - Elektromagnetische Entriegelung der Sicherheitsraste
 - Teleskopierbare Tragearme mit höhenverstellbaren Aufnahmen
-
- High-quality mobile hydraulic one-post lift
 - Perfect lift for painting jobs and bodywork, brakes and tires service
 - Small work space requirements
 - Automatic electromagnetic safety locking-system
 - Telescopic arms with adapter extensions
-
- Pont élévateur monocolonne mobile à entraînement hydraulique de haute qualité
 - Tout à fait adapté aux activités de peinture et de carrosserie, de service freins et pneus
 - Utilisable aussi dans des espaces réduits
 - Déverrouillage électromagnétique des crans de sécurité
 - Bras de portage télescopiques à prise en charge réglable en hauteur

Technische Daten

Technical data

Caracteristiques techniques

Tragfähigkeit Capacity Capacité	2.500 kg
Hub-/Senkzeit Lifting-/lowering time Durée levage/abaissement	ca. 36/34 sec
Antriebsleistung Motor performance Moteur	2,20 kW
Antriebsspannung Electrical connection Tension de l'entraînement	(3 ~) 400V / 50Hz
Absicherung Fusing protection Disjoncteurs	3C16 A
Gewicht Weight Poids	720 kg

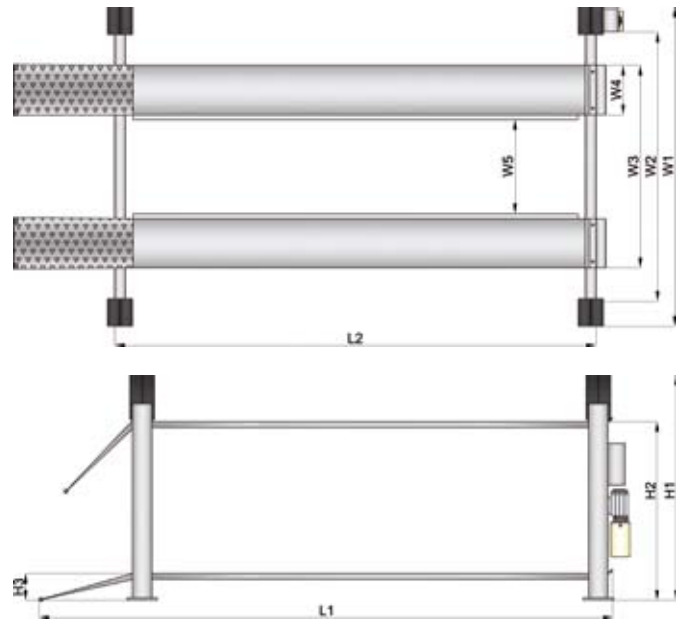
Viersäulenhebebühne

Four-post lift

Pont élévateur à quatre colonnes



1



Typ / Type / Type	L1	L2	H1	H2	H3	W1	W2	W3	W4	W5
ATH 4.35	5206	4260	2370	1760	170	3124	2564	1860-2160	490	800-1100
ATH 4.55	6288	5190	2370	1840	196	3582	2742	1860-2160	490	800-1100

ATH 4.35 / 4.55

- Viersäulenhebebühne für PKWs (4.35) bis Transporter mit langem Radstand (4.55)
 - Mit ebenen Fahrschienen und Laufschiene für optionalen Achsfreiheber
 - Einstellbares Lochrastensystem zum Ausrichten der Fahrschienen
 - Eine Fahrschiene ist stufenlos verstellbar
 - Pneumatische Entriegelung der Rasten
-
- Four-post lift for passenger cars (4.35) and vehicles with long wheelbase (4.55)
 - With flat drive-on ramps and rails for an optional rolling jack
 - Raster-hole system for adjusting the height of the drive-on ramps
 - Drive-on width, continuously adjustable by one movable drive-on ramp
 - Pneumatic safety unlocking system
-
- Pont élévateur à quatre colonnes pour véhicules légers (4.35) et transporteurs à empattement long (4.55)
 - Avec chemins plats et avec rails pour traverse de levage en option
 - Système d'échelons réglable pour le calage en hauteur des chemins
 - Ecartement des chemins réglable par déplacement d'un des chemins
 - Déverrouillage pneumatique des crans de sécurité

Technische Daten

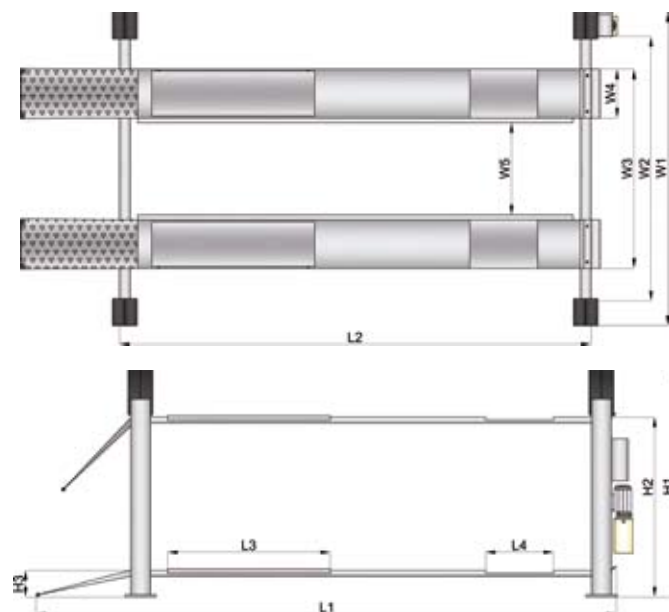
Technical data

Caracteristiques techniques

Typ	4.35	4.55
Type		
Tragfähigkeit	3.500 kg	5.500 kg
Capacity		
Capacité		
Hub-/Senkzeit	ca. 45/42 sec	
Lifting-/lowering time		
Durée levage/abaissement		
Luftanschluss	8 bar	
Compressed air connection		
Alimentation pneumatique		
Beton-Stärke/-Qualität	200 mm / C20/25	
Concrete strength / quality		
Béton (épaisseur, qualité)		
Antriebsleistung	2,20 kW	
Motor performance		
Moteur		
Antriebsspannung	(3 ~) 400V / 50Hz	
Electrical connection		
Tension de l'entraînement		
Absicherung	3C16 A	
Fusing protection		
Disjoncteurs		
Gewicht	1.250 kg	1.320 kg
Weight		
Poids		

Artikelnummer / Item number / numéro d'article
 ATH 4.35
 ATH 4.55

65 00 15
 65 00 13



1

Typ / Type / Type	L1	L2	L3	L4	H1	H2	H3	W1	W2	W3	W4	W5
ATH 4.35A	5206	4260	1400	685	2370	1810	220	3124	2564	1860-2160	490	800-1100
ATH 4.55A	6288	5190	1400	1065	2370	1890	246	3582	2742	1860-2160	490	800-1100

ATH 4.35A / 4.55A

- Viersäulenhebebühne für PKWs (4.35A) bis Transporter mit langem Radstand (4.55A)
 - Aussparungen für Drehplatten vorne und bereits eingebaute Schwingplatten hinten
 - Integrierte Laufschielen für optionalen Achsfreiheber
 - Einstellbares Lochrastensystem zum Ausrichten der Fahrschielen
 - Eine Fahrschiene ist stufenlos verstellbar
 - Pneumatische Entriegelung der Rasten
-
- Four-post lift for passenger cars (4.35A) and vehicles with long wheelbase (4.55A)
 - With recesses for turn plates in the front and already installed sliding plates in the back
 - Integrated rails for an optional rolling jack
 - Raster-hole system for adjusting the height of the drive on ramps
 - Drive-on width, continuously adjustable by one movable drive-on ramp
 - Pneumatic safety unlocking system
-
- Pont élévateur à quatre colonnes pour véhicules légers (4.35A) et transporteurs à empattement long (4.55A)
 - Équipé de logements destinés à recevoir les plateaux pivotants à l'avant et les plaques à débattement latéral à l'arrière
 - Avec rails pour traverse de levage en option
 - Système d'échelons réglable pour le calage en hauteur des chemins
 - Ecartement des chemins réglable par déplacement d'un des chemins
 - Déverrouillage pneumatique des crans de sécurité

Technische Daten

Technical data

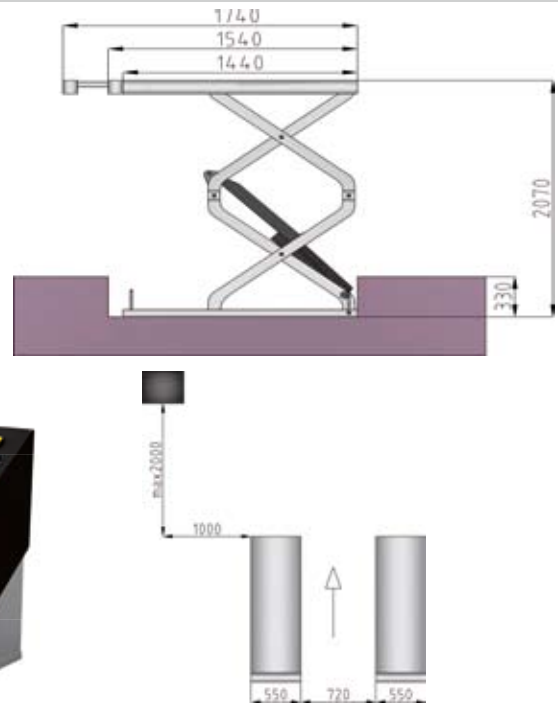
Caracteristiques techniques

Typ	4.35A	4.55A
Type		
Tragfähigkeit	3.500 kg	5.500 kg
Capacity		
Capacité		
Hub-/Senkzeit	ca. 45/42 sec	
Lifting-/lowering time		
Durée levage/abaissement		
Luftanschluss	8 bar	
Compressed air connection		
Alimentation pneumatique		
Beton-Stärke/-Qualität:	200 mm / C20/25	
Concrete strength / quality		
Béton (épaisseur, qualité)		
Antriebsleistung	2,20 kW	
Motor performance		
Moteur		
Antriebsspannung	(3 ~) 400V / 50Hz	
Electrical connection		
Tension de l'entraînement		
Absicherung	3C16 A	
Fusing protection		
Disjoncteurs		
Gewicht	1.340 kg	1.410 kg
Weight		
Poids		

Doppelscherenhebebühne Double-scissor lift Pont élévateur à doubles ciseaux



1



ATH DSH3000

- Doppelscherenhebebühne für bodenebenen Einbau
- Einseitig ausziehbare Fahrzeugaufnahmen für die Verlängerung der Aufnahmefläche
- Hydraulische Folgesteuerung durch Haupt- und Folgezylinder
- Abschaltbare Lichtschranke für Gleichlaufkontrolle
- Heben und Senken durch Drucktastensteuerung
- Signalton und CE-Stop

- Double-scissor lift for in-ground installation
- Extendable platforms on one side, in order to lift long- and short-base vehicles
- The hydraulic synchronization ensures even lifting and lowering
- The integrated light barrier permanently controls the synchronization of the lift and can be switched off
- Lifting and lowering with push button control
- Signal sound and CE-stop

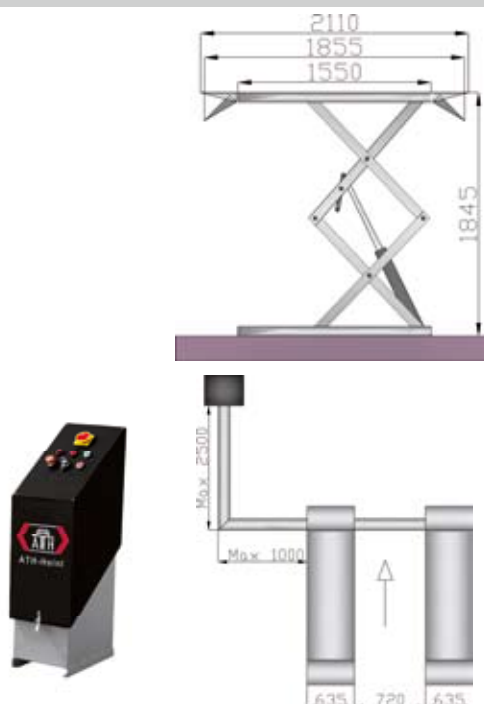
- Pont élévateur à doubles ciseaux pour montage encastré, affleurant au niveau du sol
- Plateau d'admission extensible sur un côté
- La commande hydraulique en série (cylindre principal et cylindre secondaire) assure une élévation synchrone des ciseaux
- Cellule photoélectrique déconnectable sur les deux ciseaux pour une synchronisation sécurisée
- Levée et descente par commande à boutons
- Signal sonore et dispositif CE d'interruption

Technische Daten

Technical data

Caracteristiques techniques

Tragfähigkeit Capacity Capacité	3.000 kg
Hub-/Senkzeit Lifting-/lowering time Durée levage/abaissement	ca. 47/49 sec
Auf-/Überfahrhöhe Drive-on/-over height Hauteur de passage	bodeneben in-ground niveau du sol
Luftanschluss Compressed air connection Alimentation pneumatique	8 bar
Beton-Stärke/-Qualität Concrete strength / quality Béton (épaisseur, qualité)	200 mm / C20/25
Antriebsleistung Motor performance Moteur	2,20 kW
Antriebsspannung Electrical connection Tension de l'entraînement	(3 ~) 400V / 50Hz
Absicherung Fusing protection Disjoncteurs	3C16 A
Gewicht Weight Poids	800 kg



ATH DSH3000F

- Doppelscherenhebebühne für Überflur-Montage
 - Ohne störende starre Querverbindung
 - Niedrige Überfahrhöhe von ca. 105 mm
 - Mit mechanischem Kipphebelsystem, um mit voller Kraft von unten heben zu können
 - Gleichlaufregelung mit Hub- und Kommandozyylinder
 - Abschaltbare Lichtschranke für Gleichlaufkontrolle
 - Heben und Senken durch Drucktastensteuerung
 - Feststellbare Auffahrklappen für die Verlängerung der Aufnahmeffläche
 - Signalton und CE-Stop
-
- Low-profile double-scissor lift for surface mounting
 - Without mechanical connections between the platforms
 - Low over-driving height of ca. 105 mm
 - With mechanical tilt-lever system, in order to lift with full power
 - The hydraulic synchronization ensures an even lifting and lowering
 - The integrated light barrier permanently controls the synchronization of the lift and can be switched off
 - Lifting and lowering with push button control
 - Platform enlargement by fixable ramps on both sides
 - Signal sound and CE-stop
-
- Pont élévateur à doubles ciseaux à prise sous coque
 - Sans liaison transversale rigide gênante
 - Hauteur de passage basse d'env. 105 mm
 - Doté d'un système à levier pivotant permettant une élévation en puissance dès les positions basses
 - Régulation de la synchronisation par cylindre de poussée et cylindre de commande
 - Cellule photoélectrique déconnectable sur les deux ciseaux pour une synchronisation sécurisée
 - Levée et descente par commande à boutons
 - Allongement des plateaux d'admission par fixation des rampes d'accès en position droite
 - Signal sonore et dispositif CE d'interruption

Technische Daten

Technical data

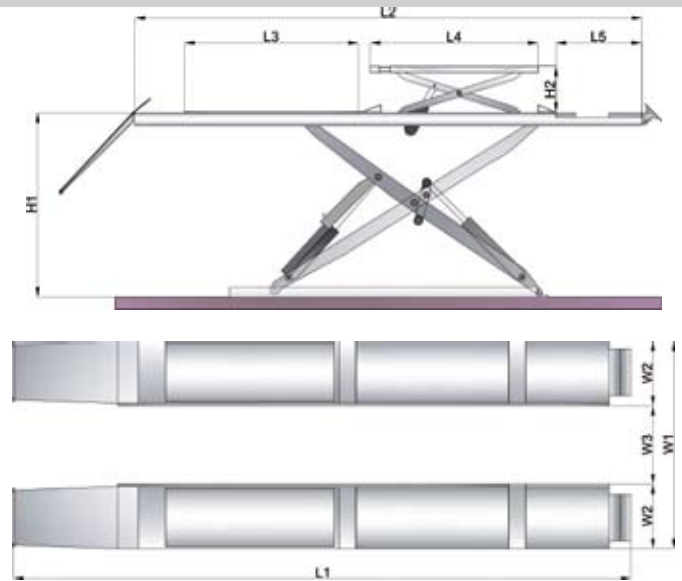
Caracteristiques techniques

Tragfähigkeit Capacity Capacité	3.000 kg
Hub-/Senkzeit Lifting-/lowering time Durée levage/abaissement	ca. 46/49 sec
Auf-/Überfahrhöhe Drive-on/-over height Hauteur de passage	ca. 105 mm
Luftanschluss Compressed air connection Alimentation pneumatique	8 bar
Beton-Stärke-/Qualität: Concrete strength / quality Béton (épaisseur, qualité)	200 mm / C20/25
Antriebsleistung Motor performance Moteur	2,20 kW
Antriebsspannung Electrical connection Tension de l'entraînement	(3 ~) 400V / 50Hz
Absicherung Fusing protection Disjoncteurs	3C16 A
Gewicht Weight Poids	973 kg

Auffahrscherenhebebühne überflur Platform-scissor lift on-ground Pont élévateur à ciseaux à prise sous roues monté en surface



1



Typ / Type / Type	L1	L2	L3	L4	L5	H1	H2	W1	W2	W3
ATH SH3000F	5300	4000	-	-	-	180-1830	-	2120	610	800
ATH SH3500F	6320	5030	-	-	-	180-1830	-	2120	610	800
ATH SH3500FA2	6320	5030	1500	1650-2150	825	180-1830	85-450	2120	610	800

ATH SH3000F **ATH SH3500F / SH3500FA2**

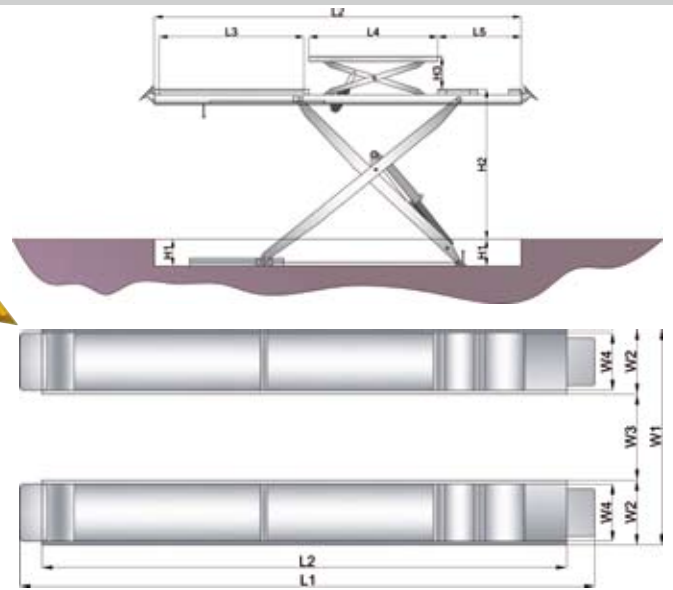
- Auffahrscherenhebebühne für Überflur-Montage
 - Wahlweise mit ebenen Fahrschienen (SH3000F / SH3500F) oder Achsmessausstattung mit Aussparungen für Drehplatten vorne, bereits eingebaute Schwingplatten hinten und integrierten Radfreihebern (SH3500FA2)
 - Die hydraulische Folgesteuerung (Haupt- und Folgezylinder) gewährleistet ein gleichmäßiges Anheben und Senken der Scheren
 - Abschaltbare Lichtschranke für Gleichlaufkontrolle
 - Heben und Senken durch Drucktastensteuerung
 - Signalton und CE-Stop beim Senken
-
- Platform-scissor lift for on-ground installation
 - Alternatively with plane platforms (SH3000F / SH3500F) or alignment platforms with integrated freewheel-lift, cavities for turn plates in the front and already installed sliding-plates in the back (SH3500FA2)
 - The hydraulic synchronization ensures even lifting and lowering
 - The integrated light barrier permanently controls the synchronization of the lift and can be switched off
 - Lifting and lowering with push button control
 - Signal sound and CE-stop
-
- Pont élévateur à ciseaux à prise sous roues monté en surface
 - Au choix avec chemins plats (SH3000F / SH3500F) ou équipement de contrôle des trains, logements pour plateaux pivotants à l'avant, plaques à débattement latéral montées en série à l'arrière et auxiliaires de levage intégrés (SH3500FA2)
 - La commande hydraulique en série (cylindre principal et cylindre secondaire) garantit une élévation synchrone des ciseaux
 - Cellule photoélectrique déconnectable sur les deux ciseaux pour une synchronisation sécurisée
 - Levée et descente par commande à boutons
 - Signal sonore et dispositif d'interruption CE lors de la descente

Technische Daten Technical data Caracteristiques techniques

Typ Type Type	SH3000F	SH3500F / SH3500FA2
Tragfähigkeit Capacity Capacité	3.000 kg	3.500 kg
Hub-/Senkzeit Lifting-/lowering time Durée levage/abaissement	ca. 54/49 sec	
Luftanschluss Compressed air connection Alimentation pneumatique	8 bar	
Beton-Stärke/-Qualität: Concrete strength / quality Béton (épaisseur, qualité)	200 mm / C20/25	
Antriebsleistung Motor performance Moteur	2,20 kW	
Antriebsspannung Electrical connection Tension de l'entraînement	(3 ~) 400V / 50Hz	
Absicherung Fusing protection Disjoncteurs	3C16 A	
Gewicht Weight Poids	1.950 kg	2.300 kg / 2.700 kg

Artikelnummer / Item number / numéro d'article
ATH SH3000F
ATH SH3500F
ATH SH3500FA2

63 10 13
63 10 05
63 10 14



1

Typ / Type / Type	L1	L2	L3	L4	L5	H1	H2	H3	W1	W2	W3	W4
ATH SH4000H	4990	4500	-	-	-	330	1830	-	2220	670	880	630
ATH SH4500H	5520	5030	-	-	-	330	1830	-	2260	690	880	650
ATH SH4000HA	4990	4500	1680	1400	1080	330	1830	450	2100	610	880	550
ATH SH4500HA	5520	5030	1785	1630	1280	330	1830	450	2140	630	880	550

ATH SH4000H / SH4500H **ATH SH4000HA / SH4500HA**

- Auffahrscherenhebebühne für bodenebenen Einbau
 - Wahlweise mit ebenen Fahrschienen (SH4000H / SH4500H) oder Achsmessausstattung mit Aussparungen für Drehplatten vorne, bereits eingebaute Schwingplatten hinten und integrierten Radfreihebern (SH4000HA / SH4500HA)
 - Die hydraulische Folgesteuerung (Haupt- und Folgezylinder) gewährleistet ein gleichmäßiges Anheben und Senken der Scheren
 - Abschaltbare Lichtschranke für Gleichlaufkontrolle
 - Heben und Senken durch Drucktastensteuerung
 - Signalton und CE-Stop beim Senken
-
- Platform scissor lift for in-ground installation
 - Alternatively with plane platforms (SH4000H / SH4500H) or alignment platforms with integrated freewheel-lift, cavities for turn plates in the front and already installed sliding-plates in the back (SH4000HA / SH4500HA)
 - The hydraulic synchronization ensures an even lifting and lowering
 - The integrated light barrier permanently controls the synchronization of the lift and can be switched off
 - Lifting and lowering with push button control
 - Signal sound and CE-stop
-
- Pont élévateur à ciseaux encastré au sol à auxiliaires de levage intégrés aux chemins
 - Au choix avec chemins plats (SH4000H / SH4500H) ou équipement de contrôle des trains, logements pour plateaux pivotants à l'avant, plaques à débattement latéral montées en série à l'arrière et auxiliaires de levage intégrés (SH4000HA / SH4500HA)
 - La commande hydraulique en série (cylindre principal et cylindre secondaire) permet une élévation et un abaissement synchrone des ciseaux
 - Cellule photoélectrique sur les deux ciseaux pour une synchronisation sécurisée
 - Levée et descente par commande à boutons
 - Signal sonore et dispositif d'interruption CE lors de la descente

Technische Daten

Technical data

Caracteristiques techniques

Typ Type Type	SH4000H / SH4000HA	SH4500H / SH4500HA
Tragfähigkeit Capacity Capacité	4.000 kg	4.500 kg
Hub-/Senkzeit Lifting-/lowering time Durée levage/abaissement	ca. 54/49 sec	
Luftanschluss Compressed air connection Alimentation pneumatique	8 bar	
Beton-Stärke/-Qualität: Concrete strength / quality Béton (épaisseur, qualité)	200 mm / C20/25	
Antriebsleistung Motor performance Moteur	2,20 kW	
Antriebsspannung Electrical connection Tension de l'entraînement	(3 ~) 400V / 50Hz	
Absicherung Fusing protection Disjoncteurs	3C16 A	
Gewicht Weight Poids	1.900 kg / 2.400 kg	2.100 kg / 2.500 kg

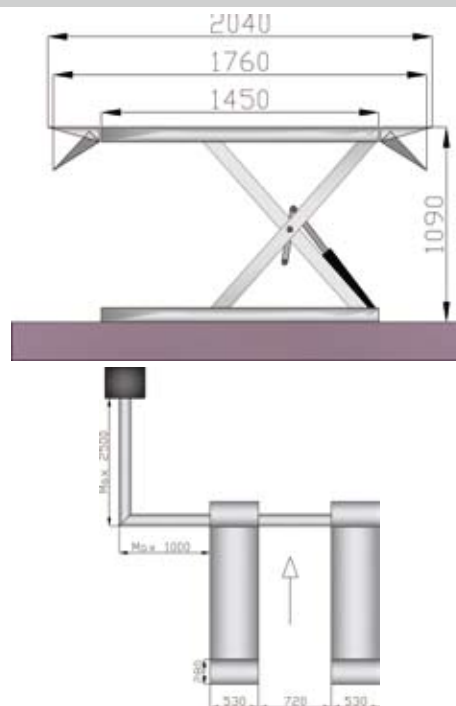
Artikelnummer / Item number / numéro d'article
 ATH SH4000H
 ATH SH4500H
 ATH SH4000HA
 ATH SH4500HA

63 10 02
 63 10 07
 63 10 03
 63 10 04

Reifendienstscherenhebebühne Mid-rise lift Pont élévateur pour service pneus



1



ATH RSH3000

- Reifendienstscherenhebebühne - vielseitig und platzsparend
- Ohne störende starre Querverbindung zwischen den Aufnahmeschienen
- Mit mechanischem Kipphebelsystem, um mit voller Kraft von unten heben zu können
- Pneumatisch entriegelbare mechanische Sicherheitsrasten
- Gleichlaufregelung mit Hub- und Kommandozylinder
- Lichtschranke für Gleichlaufkontrolle
- Feststellbare Auffahrklappen für die Verlängerung der Aufnahmeffläche
- Niedrige Überfahrhöhe von ca. 105 mm
- Signalton und CE-Stop

- Space-saving mid-rise lift for tire service
- Without mechanical connections between the platforms
- With mechanical tilt-lever system, in order to lift with full power
- Pneumatic -unlocking security system
- The hydraulic synchronization ensures even lifting and lowering of the lift
- Platform enlargement by fixable ramps on both sides
- Low drive-over height of ca. 105 mm
- Signal sound and CE-stop

- Pont élévateur à ciseaux pour service pneu, polyvalent et économe en place
- Sans liaison transversale rigide gênante
- À système de levier pivotant permettant une poussée en puissance dès les positions basses
- Crans de sécurité déverrouillables pneumatiquement
- Synchronisation par cylindre de poussée et cylindre de commande
- Relais photoélectrique pour le contrôle de la synchronisation
- Les rampes d'accès peuvent être fixées en position droite
- Hauteur de passage basse d'env. 105 mm
- Signal sonore et dispositif CE d'interruption

Technische Daten

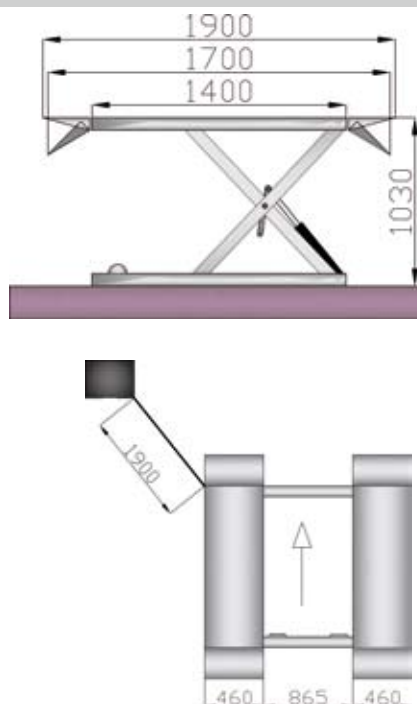
Technical data

Caracteristiques techniques

Tragfähigkeit Capacity Capacité	3.000 kg
Hub-/Senkzeit Lifting-/lowering time Durée levage/abaissement	ca. 19/19 sec
Auf-/Überfahrhöhe Drive-on/-over height Hauteur de passage	ca. 105 mm
Luftanschluss Compressed air connection Alimentation pneumatique	8 bar
Beton-Stärke/-Qualität: Concrete strength / quality Béton (épaisseur, qualité)	250 mm / C20/25
Antriebsleistung Motor performance Moteur	2,20 kW
Antriebsspannung Electrical connection Tension de l'entraînement	(3 ~) 400V / 50Hz
Absicherung Fusing protection Disjoncteurs	3C16 A
Gewicht Weight Poids	570 kg

Artikelnummer / Item number / numéro d'article
ATH RSH3000

68 00 10



ATH RSH1000

- Reifendienstscherenhebebühne fahrbar
 - Auf jedem ebenen, ausreichend befestigten Untergrund aufstellbar
 - Mit mechanischem Kipphebelsystem, um mit voller Kraft von unten heben zu können
 - Feststellbare Auffahrklappen für die Verlängerung der Aufnahme­fläche
 - Mechanischer Gleichlauf durch untenliegende Querverbindung
 - Pneumatisch entriegelbare Sicherheitsrasten
 - Niedrige Überfahrhöhe von ca. 105 mm
-
- Mobile mid-rise lift for tire service with wheel-set
 - Usable on every flat ground
 - With mechanical tilt-lever system, in order to lift with full power
 - Platform enlargement by fixable ramps on both sides
 - Mechanical synchronisation by cross connections on the ground
 - Pneumatic safety locking system
 - Low drive-over height of ca. 105 mm
-
- Pont élévateur à ciseaux pour service pneus pouvant être déplacé
 - Pouvant être monté sur tout type de sol suffisamment consolidé
 - À système de levier pivotant mécaniquement permettant un levage en puissance dès les positions basses
 - Prolongement possible des plateaux par fixation des rampes d'accès en position droite
 - Synchronisation mécanique par liaison transversale au sol
 - Crans de sécurité déverrouillables pneumatiquement
 - Hauteur de passage basse d'env. 105 mm

Technische Daten

Technical data

Caracteristiques techniques

Tragfähigkeit Capacity Capacité	2.500 kg
Hub-/Senkzeit Lifting-/lowering time Durée levage/abaissement	ca. 18/18 sec
Auf-/Überfahrhöhe Drive-on/-over height Hauteur de passage	ca. 105 mm
Luftanschluss: Compressed air connection Alimentation pneumatique	8 bar
Beton-Stärke/-Qualität: Concrete strength / quality Béton (épaisseur, qualité)	200 mm / C20/25
Antriebsleistung Motor performance Moteur	2,20 kW
Antriebsspannung Electrical connection Tension de l'entraînement	(3 ~) 400V / 50Hz
Absicherung Fusing protection Disjoncteurs	3C16 A
Gewicht Weight Poids	490 kg

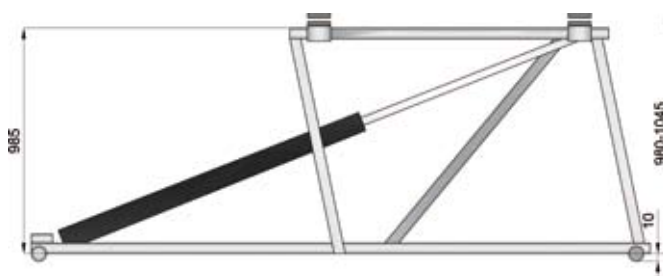
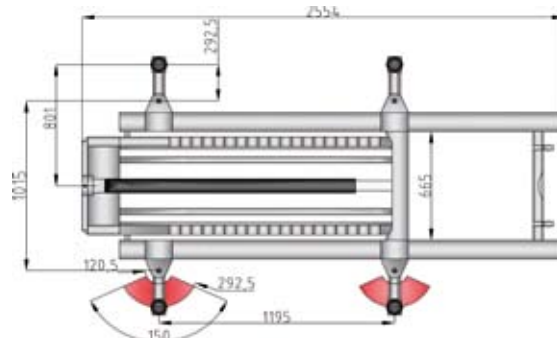
Parallelogramm-Hebebühne

Mid-rise lift

Pont élévateur à parallélogramme à basse levée



1



ATH PH2500P / PH2500E

- Ideale Hebebühne für Lackier- und Karosseriebetriebe, Bremsen- und Reifendienste
- Fahrbar durch Räder-Set
- Auf jedem ebenen, ausreichend befestigten Untergrund aufstellbar
- Antrieb wahlweise über ein Elektro-Hydraulik Aggregat (PH2500E) oder einen Pneumatisch-Hydraulischen Druckübersetzer (PH2500P)
- Optimaler Aufnahmebereich durch schwenkbare Tragarme
- Mit mechanischer Raste, pneumatisch entriegelbar, als Sicherheitselement gegen Absenken
- Praktisch wartungsfrei und einfach in der Bedienung

- Perfect lift for servicing tires, brakes and bodywork
- Mobile lift with wheel set
- Usable on every flat ground
- Optional drive with a electro hydraulic aggregate (PH 2500E) or a pneumatic hydraulic pressure transmitter (PH 2500P)
- Optimal take-on with tilting arms
- With mechanic notch and pneumatic unlocking system for secured lowering
- Low maintenance and easy handling

- Pont élévateur idéal pour les entreprises de peinture et de carrosserie, les services freins et pneus
- Peut être déplacé grâce à des roulettes
- Peut être utilisé sur tous types de sols plats suffisamment bien stabilisés
- Entraînement au choix par agrégat électro hydraulique (PH 2500E) ou par multiplicateur de pression hydropneumatique (PH 2500P)
- Domaine optimal de prise en charge grâce à des bras de levage orientables
- Doté d'un cran mécanique déverrouillable pneumatiquement garantissant contre les descentes involontaires
- Pratiquement sans entretien, simple d'utilisation

Technische Daten

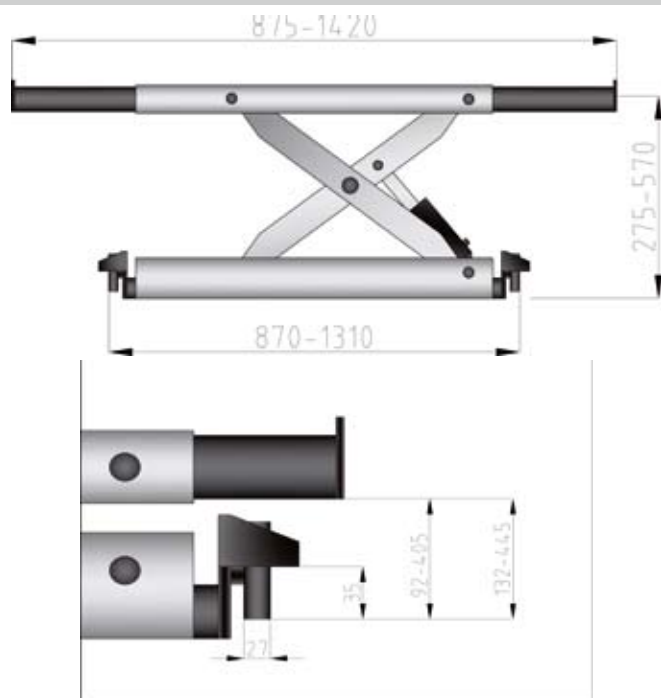
Technical data

Caracteristiques techniques

Typ Type Type	PH2500P	PH2500E
Tragfähigkeit Capacity Capacité	2.500 kg	
Hub-/Senkzeit Lifting-/lowering time Durée levage/abaissement	ca. 45/42 sec	ca. 35/32 sec
Auf-/Überfahrhöhe Drive-on/-over height Hauteur de passage	125 mm	
Luftanschluss Compressed air connection Alimentation pneumatique	8-10 bar	
Antriebsleistung Motor performance Moteur	-	2,20 kW
Antriebsspannung Electrical connection Tension de l'entraînement	-	(3 ~) 400V / 50Hz
Absicherung Fusing protection Disjoncteurs	-	3C16 A
Gewicht Weight Poids	300 kg	350 kg

Artikelnummer / Item number / numéro d'article
ATH PH2500P
ATH PH2500E

66 00 11
66 00 12



ATH AF2000P / AF2000M

- Scheren-Achsheber mit ausziehbaren Aufnahmen
 - Antrieb über Handpumpe (AF2000M) oder lufthydraulische Pumpe (AF2000P)
 - Zwei-Hand-Absenksteuerung
 - Manuelle Entriegelung der Sicherheitsraste
 - Höhenjustierbare Laufrollen – passend für viele Hebebühnen und Gruben
-
- Rolling jack with extendable platforms
 - Jack with manual (AF2000M) or hydraulic/pneumatic (AF2000P) drive
 - Two-hand lowering-control
 - Manual unlocking system with security notch
 - Rolls with adjustable height – compatible with lots of car lifts and pits
-
- Traverse de levage à ciseaux avec prises en charge télescopiques
 - Entraînement par pompe manuelle (AF2000M) ou par pompe hydro-pneumatique (AF2000P)
 - Commande de la descente employant les deux mains
 - Déverrouillage manuel du cran de sécurité
 - Roulettes réglables en hauteur – adaptation sur de nombreux ponts et fosses

Technische Daten Technical data Caracteristiques techniques

Typ Type Type	AF2000P	AF2000M
Tragfähigkeit Capacity Capacité	2.000 kg	
Hub-/Senkzeit Lifting-/lowering time Durée levage/abaissement	ca. 45/15 sec	-
Luftanschluss Compressed air connection Alimentation pneumatique	8-10 bar	-
Gewicht Weight Poids	150 kg	

Reifenmontiermaschine Tire changer Démonte-pneus

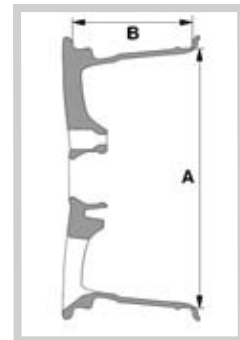


Exzenter-Verspannung
Excentric clamping
Bloqueur à excentrique



Einstellschraube
Adjusting screw
Vis de réglage

Druckluft-Wartungseinheit
Service unit for compressed air
Unité d'entretien air comp.



ATH 1460

- Reifenmontiermaschine mit Seitenschwenker
 - Spannungsbereich des Spanntellers bis 20" (außen)
 - Manuell seitlich schwenkender Montagearm
 - Mechanische Montagekopf-Spannung
 - Selbstzentrierendes 4-Spannbacken-System
 - Großer seitlicher Abdrückzylinder
 - Vor- und Rücklaufeigenschaft des Spanntellers
 - Hochpräzise verarbeitete Maschine
 - Mit Handreifenfüller, Montiereisen und Wartungseinheit
-
- Tire changer with swinging arm
 - Clamping range until 20" (outside)
 - Manually controlled arm, swinging to the side
 - Mechanical mounting head-clamping
 - Self-centered 4-clamping-jaws system
 - Reversible turntable
 - Premium-quality machine produced in extra-high precision
 - With hand-filler for tires, mounting iron and service unit
-
- Démonte-pneus à potence pivotant latéralement
 - Domaine de centrage jusqu'à 20" (extérieur)
 - Bras de montage pivotant latéralement manuellement
 - Verrouillage mécanique de la tête opérante
 - Système autocentrant à 4 mors
 - Gros cylindre latéral de détalonnage
 - Plateau autocentrant rotatif dans les sens direct et indirect
 - Machine de haute précision
 - Doté d'un gonfleur, d'un levier de montage et d'une unité d'entretien

Technische Daten

Technical data

Caracteristiques techniques

(A) Spannungsbereich außen/innen (A) Outside/Inside clamping capacity (A) Domaine de centrage par l'extérieur/l'intérieur	12-20"/13-22"
(B) Felgenbreite (B) Rim width (B) Largeur de jantes	2,5-11"
Ø Rad max Wheel diameter Diamètre max. d'admission	920 mm
Abdrückbereich Bead braking force Domaine de détalonnage	75-335 mm
Luftanschluss Compressed air connection Alimentation pneumatique	8-10 bar
Antriebsleistung Motor performance Moteur	1,10 kW
Antriebsspannung Electrical connection Tension de l'entraînement	(3 ~) 400V / 50Hz
Maße (BxTxH) Machine dimensions (WxDxH) Dimensions (LxPxH)	960x1100x1780 mm
Gewicht Weight Poids	207 kg

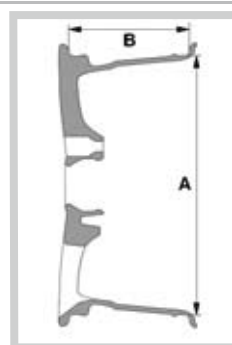


Spannzylinder
 Cylinder for pneumatic blocking
 Vérin pneumatique de blocage



Handgriff
 Hand holder
 Poignée de blocage

Druckluft-Wartungseinheit
 Service unit for compressed air
 Unité d'entretien air comp.



ATH 1900

- Reifenmontiermaschine mit pneumatisch schwenkendem Montagearm
 - Großer Spannteller bis 24" (außen)
 - Pneumatische Arretierung des Montagekopfes
 - Selbstzentrierendes 4-Spannbacken-System
 - Großer seitlicher Abdrückzylinder
 - Vor- und Rücklaufeigenschaft des Spanntellers
 - Hochpräzise verarbeitete Maschine
 - Mit Handreifenfüller, Montiereisen und Wartungseinheit
 - Aufrüstbar mit Hilfsmontagearmen
-
- Full-automatic tire changer
 - Big turntable for clamping until 24" (outside)
 - Pneumatically tilting mounting tower
 - Pneumatic adjustment of the mounting head
 - Self centered 4-clamping-jaws system
 - Reversible turntable
 - Premium-quality machine produced in extra-high precision
 - With hand-filler for tires, mounting iron and service unit
 - Optional assisting arms
-
- Démonte-pneus professionnel entièrement automatique
 - Grand plateau de centrage jusqu'à 24" (extérieur)
 - Bras de montage pivotant pneumatiquement
 - Verrouillage pneumatique de la tête opérante
 - Système autocentrant à 4 mors
 - Gros cylindre latéral de détalonnage
 - Plateau autocentrant rotatif dans les sens direct et indirect
 - Machine de haute précision
 - Doté d'un gonfleur, d'un levier de montage et d'une unité d'entretien
 - Peut être équipé d'un bras auxiliaire de montage

Technische Daten

Technical data

Caracteristiques techniques

(A) Spannbereich außen/innen (A) Outside/Inside clamping capacity (A) Domaine de centrage par l'extérieur/l'intérieur	13-24"/14-25"
(B) Felgenbreite (B) Rim width (B) Largeur de jantes	2,5-13"
Ø Rad max Wheel diameter Diamètre max. d'admission	990 mm
Abdrückbereich Bead braking force Domaine de détalonnage	70-350 mm
Luftanschluss Compressed air connection Alimentation pneumatique	8-10 bar
Antriebsleistung Motor performance Moteur	1,10 kW
Antriebsspannung Electrical connection Tension de l'entraînement	(3 ~) 400V / 50Hz
Maße (BxTxH) Machine dimensions (WxDxH) Dimensions (LxPxH)	880x1400x2000 mm
Gewicht Weight Poids	250 kg

Reifenmontiermaschine Tire changer Démonte-pneus

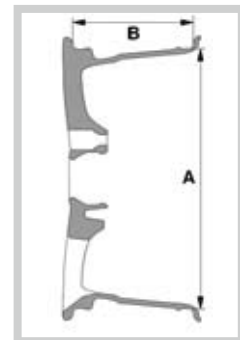


Spannzylinder
Cylinder for pneumatic blocking
Vérin pneumatique de blocage



Handgriff
Hand holder
Poignée de blocage

Spannteller
Turntable
Disque de montage



ATH 1980

- Professionelle Reifenmontiermaschine
 - Großer Spannteller bis 26" (außen)
 - Pneumatisch schwenkender Montagearm
 - Pneumatische Arretierung des Montagekopfes
 - Selbstzentrierendes 4-Spannbacken-System
 - Großer seitlicher Abdrückzylinder
 - Vor- und Rücklaufeigenschaft des Spannteller
 - Hochpräzise verarbeitete Maschine
 - Mit Handreifenfüller, Montiereisen und Wartungseinheit
 - Aufrüstbar mit Hilfsmontagearmen
-
- Full-automatic tire changer
 - Big turntable for clamping until 26" (outside)
 - Pneumatically tilting mounting tower
 - Pneumatic adjustment of the mounting head
 - Self-centered 4-clamping-jaws system
 - Reversible turntable
 - Premium-quality machine produced in extra-high precision
 - With hand filler for tires, mounting iron and service unit
 - Optional assisting arms
-
- Démonte-pneus professionnel entièrement automatique
 - Grand plateau de centrage jusqu'à 26" (extérieur)
 - Bras de montage pivotant pneumatiquement
 - Verrouillage pneumatique de la tête opérante
 - Système autocentrant à 4 mors
 - Gros cylindre latéral de détalonnage
 - Plateau autocentrant rotatif dans les sens direct et indirect
 - Machine de haute précision
 - Doté d'un gonfleur, d'un levier de montage et d'une unité d'entretien
 - Peut être équipé d'un bras auxiliaire de montage

Technische Daten

Technical data

Caracteristiques techniques

(A) Spannbereich außen/innen (A) Outside/Inside clamping capacity (A) Domaine de centrage par l'extérieur/l'intérieur	14-26"/15-28"
(B) Felgenbreite (B) Rim width (B) Largeur de jantes	2,5-16"
Ø Rad max Wheel diameter Diamètre max. d'admission	1.100 mm
Abdrückbereich Bead braking force Domaine de détalonnage	70-380 mm
Luftanschluss Compressed air connection Alimentation pneumatique	8-12 bar
Antriebsleistung Motor performance Moteur	1,10 kW
Antriebsspannung Electrical connection Tension de l'entraînement	(3 ~) 400V / 50Hz
Maße (BxTxH) Machine dimensions (WxDxH) Dimensions (LxPxH)	880x1400x2000 mm
Gewicht Weight Poids	280 kg



ATH AL320

- Pneumatisch betätigter Hilfsmontagearm (rechts)
- Zum Nachrüsten für die Montiermaschinen ATH 1900 und ATH 1980
- Pneumatic assist arm (right)
- To retrofit the tire changers ATH 1900 and ATH 1980
- Auxiliaire de montage commandé pneumatiquement (droit)
- Destiné à équiper les démonte-pneus ATH 1900 et ATH 1980

Artikelnummer / Item number / numéro d'article

ATH AL320

15 10 15



ATH AL310

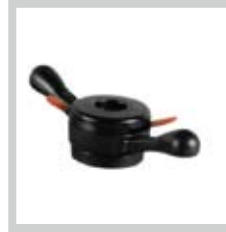
- Pneumatisch betätigter Hilfsmontagearm (links)
- Zum Nachrüsten für die Montiermaschinen ATH 1980 und ATH 1900
- Pneumatic assist arm (left)
- To retrofit the tire changers ATH 1980 and ATH 1900
- Auxiliaire de montage commandé pneumatiquement (gauche)
- Destiné à équiper les démonte-pneus ATH 1900 et ATH 1980

Artikelnummer / Item number / numéro d'article

ATH AL310

15 10 16

Reifenwuchtmaschine Wheel balancer Équilibreuse de pneus



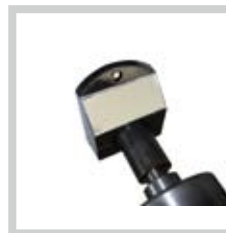
Schnellspannmutter
Quick nut
Écrou de serrage rapide



Konen
Cone
Cônes

Laser mit Spiegel
Laser with mirror
Laser avec miroir

Gewichtezeange
Pliers for weights
Pince à masses



ATH 1530

- Stationäre Wuchtmaschine für PKW- und LLKW-Räder
 - Mikroprozessorgesteuert, Doppel-LED-Anzeige
 - Digitale und optische Gewichte-Positionsanzeige durch Laser
 - Programmwahl zwischen elf Ausgleichsmethoden, statischem und dynamischem Wuchten, sowie Alu-Programme
 - Automatischer Ablauf mit Radabbremsung
 - Integrierte Software für Kalibrierroutine
-
- Stationary wheel balancer for passenger cars and vans
 - Controlled by microprocessor, double LED screen
 - Laser-positioning of weights and on-screen display
 - Program choice between eleven balancing techniques, statistic and dynamic balancing and ALU-program for alloy rims
 - Automatic function with tire brake
 - Integrated software for calibration
-
- Équilibreuse stationnaire pour roues de véhicules légers et de petits poids lourds
 - Pilotée par microprocesseur, double affichage LED
 - Positionnement des masses digital et optique par laser
 - Choix de programmes entre onze méthodes d'équilibrage, statique et dynamique et programmes aluminium
 - Fonctionnement automatique avec freinage de la roue
 - Logiciel intégré pour les opérations d'étalonnage

Technische Daten

Technical data

Caracteristiques techniques

Ø Felgenmittelloch Centre bore diameter Ø trou central de jante	44-174 mm
Messzeit Measuring time Durée de la mesure	5-10 sec.
Messtoleranz Tolerance Tolérance de la mesure	+/- 1 g
Felgenbreite Rim width Largeur de jante	1-20"
Ø Felge Rim diameter Ø jante	10-28"
Radgewicht max. max. wheel weight Poids de roue max.	65 kg
Maße (BxTxH) Machine dimensions (WxDxH) Dimensions (LxPxH)	1.330x800x1.700 mm
Antriebsspannung Electrical connection Tension de l'entraînement	230V / 50Hz
Gewicht Weight Poids	127 kg



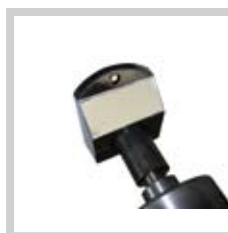
Schnellspannmutter
Quick nut
Écrou de serrage rapide



Konen
Cone
Cônes

Laser mit Spiegel
Laser with mirror
Laser avec miroir

Gewichtezange
Pliers for weights
Pince à masses



ATH 1580

- Stationäre Wuchtmaschine für PKW- und LLKW-Räder
 - Mikroprozessorgesteuert, Doppel-LED-Anzeige
 - Digitale und optische Gewichte-Positionsanzeige durch Laser
 - Programmwahl zwischen elf Ausgleichsmethoden, statischem und dynamischem Wuchten, Alu-Programme
 - Automatischer Ablauf mit Radabbremmung
 - Splitting-Programm
 - 2D-Funktion, automatische Übernahme von Abstandsmaß und Rad-durchmesser
 - Integrierte Software für Kalibrier-Routine
-
- Stationary wheel balancer for passenger cars and vans
 - Controlled by microprocessor, double LED screen
 - Laser-positioning of weights and on-screen display
 - Program choice between eleven balancing techniques, statistic and dynamic balancing, ALU-programs for alloy rims or special shaped rims and automatic measuring of the wheel dimensions
 - Automatic function with tire brake
 - SPLIT-program
 - 2D-function with automatic measuring of the distance and the wheel diameter
 - Integrated software for calibration
-
- Équilibrreuse stationnaire pour roues de véhicules légers et de petits poids lourds
 - Pilotée par microprocesseur, double affichage LED
 - Positionnement des masses digital et optique par laser
 - Choix de programmes entre onze méthodes d'équilibrage, statique et dynamique et programmes aluminium
 - Fonctionnement automatique avec freinage de la roue
 - Programme de splitting
 - Fonction 2D, prise en charge automatique du déport et du diamètre de roue
 - Logiciel intégré pour les opérations d'étalonnage

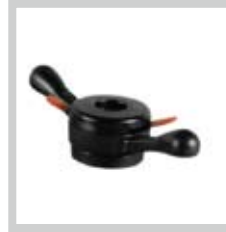
Technische Daten

Technical data

Caracteristiques techniques

Ø Felgenmittelloch Centre bore diameter Ø trou central de jante	44-174 mm
Messzeit Measuring time Durée de la mesure	5-10 sec.
Messtoleranz Tolerance Tolérance de la mesure	+/- 1 g
Felgenbreite Rim width Largeur de jante	1-20"
Ø Felge Rim diameter Ø jante	10-28"
Radgewicht max. max. wheel weight Poids de roue max.	65 kg
Maße (BxTxH) Machine dimensions (WxDxH) Dimensions (LxPxH)	1.400x800x1.700 mm
Antriebsspannung Electrical connection Tension de l'entraînement	230V / 50Hz
Gewicht Weight Poids	135 kg

Reifenwuchtmaschine Wheel balancer Équilibreuse de pneus

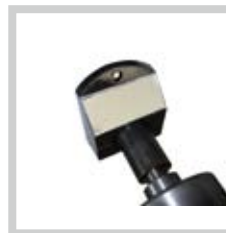


Schnellspannmutter
Quick nut
Écrou de serrage rapide



Konen
Cone
Cônes

Laser mit Spiegel
Laser with mirror
Laser avec miroir



Gewichte zange
Pliers for weights
Pince à masses



ATH 1590

- Stationäre Wuchtmaschine für PKW- und LLKW-Räder
 - Mikroprozessorgesteuert, mit 17" LCD-Bildschirm
 - Digitale und optische Gewichte-Positionsanzeige durch Laser
 - Programmwahl zwischen elf Ausgleichsmethoden, statischem und dynamischem Wuchten, Alu-Programme
 - Automatischer Ablauf mit Radabbremsung
 - Splitting-Programm
 - 3D-Funktion, automatische Übernahme von Abstandsmaß, Rad –Durchmesser und –Breite
 - Integrierte Software für Kalibrier-Routine
-
- Stationary wheel balancer for passenger cars and light trucks
 - Controlled by microprocessor, with 17" LCD-screen
 - Laser-positioning of weights and on-screen display
 - Program choice between eleven balancing techniques, statistic and dynamic balancing, ALU-programs for alloy rims or special shaped rims and automatic measuring of the wheel dimensions
 - Automatic function with tire brake
 - SPLIT-program
 - 3D-function with automatic measuring of distance, wheel diameter and wheel width
 - Integrated software for calibration
-
- Équilibreuse stationnaire pour roues de véhicules légers et de petits poids lourds
 - Pilotée par microprocesseur, équipée d'un écran LCD de 17"
 - Affichage des positions de masses digitale et optique par laser
 - Choix de programmes entre onze méthode d'équilibrage, équilibrage statique et dynamique, programmes aluminium
 - Fonctionnement automatique avec freinage de la roue
 - Programme de splitting
 - Fonction 3D, prise en charge automatique du déport, du diamètre et de la largeur de roue
 - Logiciel intégré pour l'étalonnage

Technische Daten

Technical data

Caracteristiques techniques

Ø Felgenmittelloch Centre bore diameter Ø trou central de jante	44-174 mm
Messzeit Measuring time Durée de la mesure	5-10 sec.
Messtoleranz Tolerance Tolérance de la mesure	+/- 1 g
Felgenbreite Rim width Largeur de jante	2-24"
Ø Felge Rim diameter Ø jante	7-30"
Radgewicht max. max. wheel weight Poids de roue max.	65 kg
Maße (BxTxH) Machine dimensions (WxDxH) Dimensions (LxPxH)	1.430x800x1.700 mm
Antriebsspannung Electrical connection Tension de l'entraînement	230V / 50Hz
Gewicht Weight Poids	139 kg



Artikelnummer/
Item number/
numéro d'article
LT-Opt-0111

**Wulstniederhalteklammer /
Mounting clamp /
Pince pour maintenir le talon en position basse**



Artikelnummer/
Item number/
numéro d'article
LT-Opt-0113

**Kunststoff-Montagekopf /
Plastic mounting head /
Tête opérante en matière plastique**



Artikelnummer/
Item number/
numéro d'article
LT-Opt-0115

**Montagekopf für außenstehende Speichen /
Mounting head for outside spokes /
Tête opérante pour batons de jante débordants**



Artikelnummer/
Item number/
numéro d'article
LT-Opt-0114

**Motorrad - Montagekopf /
Motorcycle mounting head /
Tête opérante pour moto**



Artikelnummer/
Item number/
numéro d'article
LT-Opt-0118

**Motorradspannklauen UNI /
Motorcycle clamp adapters UNI /
Sabots de centrage pour moto UNI**



Artikelnummer/
Item number/
numéro d'article
CB-Opt-0115

**Motorradflansch / Motorcycle flange / Plateau
roue moto**

- Ermöglicht das statische oder dynamische Wuchten von Motorrad-Rädern
- Enables statistic and dynamic balancing of motorcycle tires
- Fast and easy take-on
- permet l'équilibrage statique ou dynamique des roues de moto, prise en charge rapide et simple



Artikelnummer/
Item number/
numéro d'article
15 01 15

**Universalflansch / Universal flange / Adapta-
teur universel UF5**

- Speziell für Fahrzeugräder ohne Mittelloch mit 3-, 4- oder 5-Loch
- Variabel einstellbarer Lochkreis von 95-215 mm
- Especially for rims without center hole for 3-, 4- or 5-hole-rims
- Adjustable hole cycle from 95-215 mm
- spécial pour roues sans trou central pour jantes à 3, 4 ou 5 trous
- Couronne à trous réglable de 95 à 215 mm



Artikelnummer/
Item number/
numéro d'article
15 23 00

ATH RB-22

- Reifenfüllpumpe 20 Liter Füllvorrichtung mit Sicherheitsventil und Absperrhahn
- Tire inflator 20l with safety valve and plug
- Bonbonne de gonflage de 20 litres avec soupape de sécurité et robinet de fermeture

Reifenmontiermaschine

Tire changer

Démonte-pneus

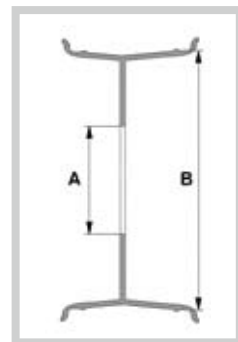


Spannfutter
Chuck
Bras de montage



Spannklemme
Wedge clamp
Pince de centrage

Kabel-Fernbedienung
Remote with cable
Télécommande à câble



ATH 7226

- Elektrohydraulische LLKW- und LKW-Reifenmontiermaschine
 - Spannvorrichtung mit 4 Spannarmen, für hydraulisches Spannen und Heben
 - Der Montagearm ist auf dem Schlitten manuell verfahrbar, sowie dreh- und ausklappbar
 - Elektrischer Antrieb für die Drehbewegung der Spannarme
-
- Electro-hydraulic tire changer for trucks and light trucks
 - Clamping mechanism with 4 clamping arms, for hydraulic clamping and lifting
 - The mounting arm on the slide is movable in both directions, manually turnable and expandable
 - Electric drive for turning the clamping arm
-
- Démonte-pneus électrohydraulique pour petits poids lourds et poids lourds
 - Dispositif de centrage à 4 bras, destiné à centrer et élever hydrauliquement
 - Le bras de montage sur le chariot est mobile manuellement, ainsi que pivotant et rabattable
 - Entraînement électrique des mouvements rotatifs des bras de Centrage

Technische Daten

Technical data

Caracteristiques techniques

(A) Spannbereich (A) Clamping capacity (A) Domaine de prise en charge	120-700 mm
(B) Ø Felge max (B) Rim diameter max (B) Diamètre max. de jante	26"
Ø Rad max Wheel diameter Diamètre max. d'admission	1.500 mm
Montagegeschwindigkeiten Mounting speed Vitesses de montage	1
Betriebsdruck Operating pressure Pression de service	150-170 bar
Antriebsleistung Motor performance Moteur	1,50 / 1,80 kW
Antriebsspannung Electrical connection Tension de l'entraînement	(3 ~) 400V / 50Hz
Maße (BxTxH) Machine dimensions (WxDxH) Dimensions (LxPxH)	2.100x1.950x1.250 mm
Gewicht Weight Poids	700 kg

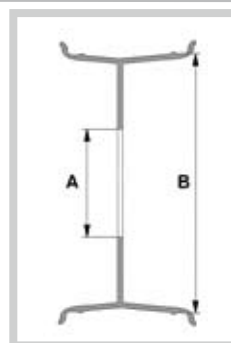


Spannfutter
Chuck
Bras de montage



Spannklemme
Wedge clamp
Pince de centrage

Fernbedienung
Remote control
Télécommande



ATH 7242

- Elektrohydraulische LLKW- und LKW-Reifenmontiermaschine
 - Spannvorrichtung mit 4 Spannarmen, für hydraulisches Spannen und Heben
 - Der Montagearm ist auf dem Schlitten hydraulisch verfahrbar, sowie manuell drehbar und automatisch ausklappbar
 - Zwei Geschwindigkeiten für die Drehbewegung der Spannarme
-
- Electro-hydraulic tire changer for trucks and light trucks
 - Clamping mechanism with 4 clamping arms, for hydraulic clamping and lifting
 - The mounting arm on the slide is movable in both directions, manually turnable and automatically expandable
 - Two-speed system for turning the clamping arm
-
- Démonte-pneus électrohydraulique pour petits poids lourds et poids lourds
 - Dispositif de centrage à 4 bras, destiné à centrer et élever hydrauliquement
 - Le bras de montage est mobile hydrauliquement sur le chariot, tout comme pivotant manuellement et basculant automatiquement
 - Deux vitesses de rotation des bras de centrage

Technische Daten

Technical data

Caracteristiques techniques

(A) Spannbereich (A) Clamping capacity (A) Domaine de prise en charge	120-1.100 mm
(B) Ø Felge max (B) Rim diameter max (B) Diamètre max. de jante	42"
Ø Rad max Wheel diameter Diamètre max. d'admission	2.250 mm
Montagegeschwindigkeiten Mounting speed Vitesses de montage	2
Betriebsdruck Operating pressure Pression de service	150-200 bar
Antriebsleistung Motor performance Moteur	3,00 / 3,00 kW
Antriebsspannung Electrical connection Tension de l'entraînement	(3 ~) 400V / 50Hz
Maße (BxTxH) Machine dimensions (WxDxH) Dimensions (LxPxH)	2.200x2.100x1.760 mm
Gewicht Weight Poids	760 kg

Reifenmontiermaschine Tire changer Démonte-pneus

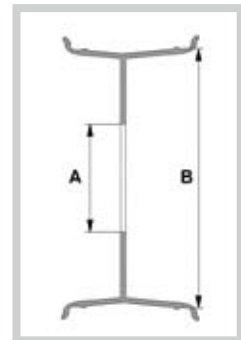


Spannklauen-Verlängerung
Clamping claw extension
Augmentation de sabot de centrage



Spannklemme
Wedge clamp
Pince de centrage

Kabel-Fernbedienung
Remote with cable
Télécommande à câble



ATH 7256

- Elektrohydraulische LLKW- und LKW-Reifenmontiermaschine
 - Spannvorrichtung mit 4 Spannarmen, für hydraulisches Spannen und Heben
 - Der Montagearm ist auf dem Schlitten hydraulisch verfahrbar, sowie automatisch dreh- und ausklappbar
 - Zwei Geschwindigkeiten für die Drehbewegung der Spannarme
-
- Electro-hydraulic tire changer for trucks and light trucks
 - Clamping mechanism with 4 clamping arms, for hydraulic clamping and lifting
 - The mounting arm on the slide is movable in both directions, automatically turnable and expandable
 - Two-speed system for turning the clamping arm
-
- Démonte-pneus électrohydraulique pour petits poids lourds et poids lourds
 - Dispositif de centrage à 4 bras, destiné à centrer et élever hydrauliquement
 - Le bras de montage est mobile hydrauliquement sur le chariot, ainsi qu'automatiquement pivotant et rabattable
 - Deux vitesses de rotation des bras de centrage

Technische Daten

Technical data

Caracteristiques techniques

(A) Spannbereich (A) Clamping capacity (A) Domaine de prise en charge	145-1.200 (495-1.550) mm
(B) Ø Felge max (B) Rim diameter max (B) Diamètre max. de jante	56"
Ø Rad max Wheel diameter Diamètre max. d'admission	2.450 mm
Montagegeschwindigkeiten Mounting speed Vitesses de montage	2
Betriebsdruck Operating pressure Pression de service	150 - 250 bar
Antriebsleistung Motor performance Moteur	3,00 / 3,00 kW
Antriebsspannung Electrical connection Tension de l'entraînement	(3 ~) 400V / 50Hz
Maße (BxTxH) Machine dimensions (WxDxH) Dimensions (LxPxH)	3.000x2.700x2.250 mm
Gewicht Weight Poids	1.300 kg



Spannmutter
Clamping fixture
Écrou de serrage



Konen
Cone
Cônes

5-Punkt Zentrierflansch
5-arm clamping star
Plateau de centrage à cinq points



Druckluft-Wartungseinheit
Service unit for compressed air
Unité d'entretien air comp.



ATH 1200

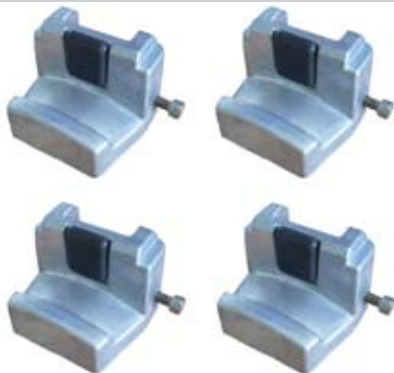
- Stationäre Wuchtmaschine für LLKW und LKW- Rädern
 - Mit pneumatischem Radheber
 - Mikroprozessorgesteuerte Doppel-LED-Anzeige
 - Automatischer Ablauf mit pneumatischer Radabbremmung und Programmwahl zwischen elf Ausgleichsmethoden, statischem und dynamischem Wuchten, sowie Alu-Programme
 - Integrierte Software für Kalibrieroutine
 - Spezielle LKW-Rad-Spannaufnahmen mit 5-Punkt Zentrierflansch
-
- Stationary wheel balancer for truck tires
 - With pneumatic tire lifter
 - Double LED screen controlled with a microprocessor
 - Automatic function with pneumatic tire measurement
 - Program choice between eleven balancing techniques, statistic and dynamic balancing and program for alloy rims
 - Integrated software for calibration
 - Special truck-tire adaptors with 5-arm clamping star
-
- Équilibrreuse stationnaire pour roues de poids lourds doté d'un levage des roues pneumatique
 - Indicateur à diodes électroluminescentes piloté par microprocesseur
 - Fonctionnement automatique avec freinage pneumatique de la roue et choix de programmes entre onze méthodes d'équilibrage, statique et dynamique et programme aluminium
 - Logiciel intégré pour les opérations de calibrage
 - Équipement spécial de centrage pour roues de poids lourds incluant un plateau de centrage à cinq points

Technische Daten

Technical data

Caracteristiques techniques

Ø Felgenmittelloch Centre bore diameter Ø trou central de jante	45-290 mm
Messzeit Measuring time Durée de la mesure	5-10 sec.
Messtoleranz Tolerance Tolérance de la mesure	+/- 1 g
Felgenbreite Rim width Largeur de jante	1-20"
Ø Felge Rim diameter Ø jante	9,5-24" / 15,5-30"
Radgewicht max. max. wheel weight Poids de roue max.	160 kg
Maße (BxTxH) Machine dimensions (WxDxH) Dimensions (LxPxH)	1.300x1.200x1.600 mm
Luftanschluss Compressed air connection Alimentation pneumatique	8-10 bar
Antriebsspannung Electrical connection Tension de l'entraînement	(3 ~) 400V / 50Hz
Gewicht Weight Poids	305 kg



Artikelnummer/
Item number/
numéro d'article
72 14 06

ALU-Spannbacken /
Aluminium clamping jaws /
Mors de centrage alu

• Für / for / pour: ATH 7226 / 7242 / 7256



Artikelnummer/
Item number/
numéro d'article
LT-Opt-150

Spannklauen-Verlängerung /
Clamping claw extension /
Augmentation de sabot de centrage

• Für / for / pour: ATH 7226 / 7242 / 7256



Artikelnummer/
Item number/
numéro d'article
72 14 23

Reifenklemme /
Wheel clamp /
Pince à pneus

- Für schwer zu montierende Räder geeignet
- For tires, which are difficult to mount
- Pour les roues difficiles à monter



Artikelnummer/
Item number/
numéro d'article
72 16 80

4-Punkt Zentrierflansch /
4-arm clamping star /
Plateau de centrage à quatre points

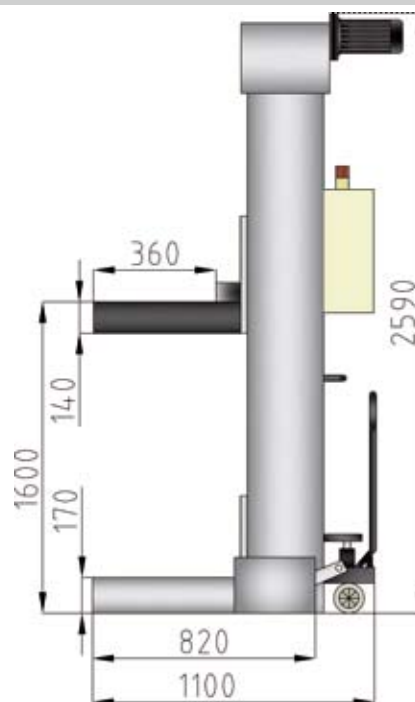
• Für / for / pour: ATH 1200



Artikelnummer/
Item number/
numéro d'article
15 23 01

ATH RB-44

- Reifenfüllbombe 40 Liter Füllvorrichtung mit Sicherheitsventil und Absperrhahn
- Tire inflator 40l with safety valve and plug
- Bonbonne de gonflage de 40 litres avec soupape de sécurité et robinet de fermeture



ATH RG4-220M/300M

- Radgreiferanlage mit einfacher, robuster und wartungsarmer Technik
- Hubmechanismus: hängend gelagerte Trapezgewindespindel und selbsthemmende Bronze-Hubmutter
- Antrieb: Getriebemotor mit Thermoschutz
- Mobile Hubsäulen in Kastenbauweise
- Steuerung ist umschaltbar auf einzelnes oder gemeinsames Anheben
- Das Fahrwerk ist handhydraulisch schnell und sicher verstellbar

- Mobile column lift for trucks with simple, robust and low-maintenance technology
- Lifting mechanism with hanging spindle
- Geared motor with thermo protection
- Cube-design mobile column for flexible use - indoor and outdoor
- The control can be switched from one to all-column lifting
- With the hand hydraulic jack-lift, the columns can be moved in an easy and secure way

- Colonnes mobiles de levage à la technique simple, robuste et nécessitant peu d'entretien
- Mécanisme de poussée : vis de commande pendante à filet trapézoïdal et écrou auto-freinant en bronze
- Moteur d'entraînement à frein-moteur et dispositif de protection thermique
- Colonnes de levage à construction en caisson permettant une utilisation à l'intérieur ou à l'air libre
- La commande peut être commutée pour un levage individuel ou groupé
- Grâce aux roulettes hydrauliques à main, les colonnes peuvent être facilement déplacées en toute sécurité

Technische Daten

Technical data

Caracteristiques techniques

Typ Type Type	RG4-220M	RG4-300M
Tragfähigkeit pro Säule Capacity per column Capacité par colonne	5.500 kg	7.500 kg
Hub-/Senkzeit Lifting-/lowering time Durée levage/abaissement	ca. 140/145 sec	
Antriebsleistung Motor performance Moteur	4 x 3,00 kW	
Antriebsspannung Electrical connection Tension de l'entraînement	(3 ~) 400V / 50Hz	
Absicherung Fusing protection Disjoncteurs	3C32 A	
Gewicht Weight Poids	2.400 kg	

3



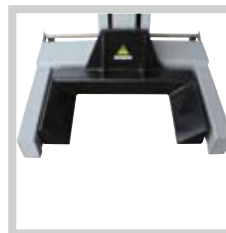
Hubwagen
Jack-lift
Chariot



Schaltkasten
Control box
Armoire de commande

Aufnahme
Holder
Prise en charge

Anschlüsse
Connections
Connecteurs



ATH RG6-330M/450M

- Radgreiferanlage mit einfacher, robuster und wartungsarmer Technik
- Hubmechanismus: hängend gelagerte Trapezgewindespindel und selbsthemmende Bronze-Hubmutter
- Antrieb: Getriebemotor mit Thermoschutz
- Mobile Hubsäulen in Kastenbauweise
- Steuerung ist umschaltbar auf einzelnes oder gemeinsames Anheben
- Das Fahrwerk ist handhydraulisch schnell und sicher verstellbar

- Mobile column lift for trucks with simple, robust and low-maintenance technology
- Lifting mechanism with hanging spindle
- Geared motor with thermo protection
- Cube-design mobile column for flexible use - indoor and outdoor
- The control can be switched from one to all-column lifting
- With the hand hydraulic jack-lift, the columns can be moved in an easy and secure way

- Colonnes mobiles de levage à la technique simple, robuste et nécessitant peu d'entretien
- Mécanisme de poussée : vis de commande pendante à filet trapézoïdal et écrou auto-freinant en bronze
- Moteur d'entraînement à frein-moteur et dispositif de protection thermique
- Colonnes de levage à construction en caisson permettant une utilisation à l'intérieur ou à l'air libre
- La commande peut être commutée pour un levage individuel ou groupé
- Grâce aux roulettes hydrauliques à main, les colonnes peuvent être facilement déplacées en toute sécurité

Technische Daten
Technical data
Caracteristiques techniques

Typ Type Type	RG6-330M	RG6-450M
Tragfähigkeit pro Säule Capacity per column Capacité par colonne	5.500 kg	7.500 kg
Hub-/Senkzeit Lifting-/lowering time Durée levage/abaissement	ca. 140/145 sec	
Antriebsleistung Motor performance Moteur	6 x 3,00 kW	
Antriebsspannung Electrical connection Tension de l'entraînement	(3 ~) 400V / 50Hz	
Absicherung Fusing protection Disjoncteurs	3C32 A	
Gewicht Weight Poids	3.600 kg	



Artikelnummer/
Item number/
numéro d'article
71 00 20

ATH A750

- Adapter für Leicht-LKW
- Einfache Montage für ATH RG-Modelle
- Adapter for light trucks
- Easy mounting for the ATH mobile column lifts
- Adaptateur pour petits poids lourds
- Montage simple pour les modèles ATH RG



Artikelnummer/
Item number/
numéro d'article
71 00 50

ATH 7,5-1800

- Unterstellbock zum Arbeiten unter einem Fahrzeug ohne Benutzung von Hubsäulen
- Fahrbar durch federgelagerte Rollen
- 7.500 kg Tragkraft und einstellbare Höhe zwischen 1.200 - 1.770 mm
- Support frame for working under the vehicle without using the lifting columns
- Mobile with spring-bearing rolls
- 7.500 kg capacity and adjustable height between 1.200 - 1.770 mm
- Chandelle destinée à travailler sous un véhicule sans utiliser de colonnes de levage
- Peut être déplacées grâce à des roulettes à suspension
- Capacité de 7.500 kg et hauteur ajustable entre 1.200 - 1.770 mm



Artikelnummer/
Item number/
numéro d'article
71 00 15

6er Schaltschrank / Control box for 6 elements/ Armoire de commande 6 éléments

- Für den Betrieb von sechs Säulen
- For the use of 6 columns
- Permettant de faire fonctionner 6 colonnes de levage



Artikelnummer/
Item number/
numéro d'article
71 00 16

2-Säulenerweiterung / 2 columns supplementary / 2 colonnes supplémentaires

- Zwei Säulen zur Erweiterung einer 4-Säulen-Anlage
- Nur in Verbindung mit dem 6er Schaltschrank (Art.-Nr. 71 00 15)
- Two columns for the supplement of a 4-columns-system
- Only usable with a control box for 6 elements (Item number 71 00 15)
- 2 colonnes supplémentaires permettant de compléter un dispositif à 4 colonnes
- Utilisable uniquement avec une armoire de commande pouvant manoeuvrer 6 colonnes référence 71 00 15



ATH KK420/90-11F



ATH KK600/150-11S

ATH KK420/90-11F / KK600/150-11S

- Robuster 2-Zylinderblockverdichter
 - ATH KK420/90-11F, fahrbarer Kompressor
 - ATH KK600/150-11S, sehr platzsparend durch stehende Version
 - Wenig Kondensat in der Druckluft durch Ausgangskühlung
 - Zylinder mit verschleißarmen Stahllaufbuchsen
 - Druckluftkessel korrosionsgeschützt
 - Anlaufentlastungsventil zum leichteren Start
 - Druckschalter mit Motorschutzrelais
-
- Compressor with 2 cylinders
 - ATH KK420/90-11F, mobile compressor
 - ATH KK600/150-11S, space-saving vertical version
 - Little condensate in the compressed air by outlet cooling
 - Compressed-air tank with protection of corrosion
 - Unloaded start valve for an easy start
 - Push-switch with motor protection relay
-
- Compresseur robuste à 2 cylindres
 - ATH KK420/90-11 F, compresseur mobile
 - ATH KK600/150-11S, très économe en espace de par la version verticale
 - Condensation limitée dans l'air comprimé par refroidissement de sortie
 - Cylindres à chemise en acier à usure réduite
 - Réservoir traité contre la corrosion
 - Valve de mise en route pour un départ facilité
 - Pressostat à relais de protection du moteur

Technische Daten
 Technical data
 Caracteristiques techniques

Typ Type Type	KK420/ 90-11F	KK600/ 150-11S
Max. Betriebsdruck Max. operating pressure Pression max.	11 bar	
Ansaugleistung Suction Aspiration	420 l/min	600 l/min
Liefermenge effektiv Free air delivery Débit réel	280 l/min	430 l/min
Behältervolumen Container content Volume du réservoir	90 l	150 l
Motordrehzahl Engine speed Vitesse de rotation	1.260 U/min	
Antriebsleistung Motor performance Moteur	1,84 kW	3,00 kW
Antriebsspannung Electrical connection Tension de l'entraînement	230V / 50Hz	(3 ~) 400V / 50Hz
Maße (LxBxH) Machine dimensions (LxWxH) Dimensions (LxPxH)	1.050x 400x865 mm	700x 500x1.850 mm
Gewicht Weight Poids	60 kg	90 kg

Artikelnummer / Item number / numéro d'article
 ATH KK420/90-11F
 ATH KK600/150-11S

42 00 05
 42 00 09



ATH KK750/250-11L



ATH KK750/250-11S

ATH KK750/250-11L / KK750/250-11S

- Robuster 2-Zylinderblockverdichter
- Zweistufige Verdichtungsweise mit Vorverdichter, Nachverdichter
- ATH KK750/250-11L, liegende Bauweise
- ATH KK750/250-11S, platzsparende stehende Version
- Wenig Kondensat in der Druckluft durch Zwischenkühlung und Ausgangskühlung
- Zylinder mit verschleißarmen Stahllaufbuchsen
- Druckluftkessel korrosionsgeschützt
- Anlaufentlastungsventil zum leichteren Start
- Druckschalter mit Motorschutzrelais

- Compressor with 2 cylinders
- Two-level compression with first and second compression
- ATH KK750-250-11L, horizontal version
- ATH KK750-250-11S, space-saving vertical version
- Little condensate in the compressed air by intermediate and outlet cooling
- Vertical compressed-air tank with protection of corrosion
- Unloaded start valve for an easy start
- Push-switch with motor protection relay

- Compresseur robuste à 2 cylindres
- Compression à deux niveaux avec précompression et postcompression
- ATH KK750/250-11L, construction horizontale
- ATH KK750/250-11S, version verticale économe en espace
- Condensation limitée dans l'air comprimé par refroidissement intermédiaire et refroidissement de sortie
- Cylindres à chemise en acier à usure réduite
- Réservoir traité contre la corrosion
- Valve de mise en route pour un départ facilité
- Pressostat à relais de protection du moteur

Technische Daten

Technical data

Caracteristiques techniques

Typ Type Type	KK750/ 250-11L	KK750/ 250-11S
Max. Betriebsdruck Max. operating pressure Pression max.	11 bar	
Ansaugleistung Suction Aspiration	750 l/min	
Liefermenge effektiv Free air delivery Débit réel	515 l/min	
Behältervolumen Container content Volume du réservoir	250 l	
Motordrehzahl Engine speed Vitesse de rotation	1.290 U/min	
Antriebsleistung Motor performance Moteur	4,00 kW	
Antriebsspannung Electrical connection Tension de l'entraînement	(3 ~) 400V / 50Hz	
Maße (LxBxH) Machine dimensions (LxWxH) Dimensions (LxPxH)	1.550x 500x1.170 mm	800x 700x1.800 mm
Gewicht Weight Poids	140 kg	180 kg

Artikelnummer / Item number / numéro d'article
ATH KK750/250-11L
ATH KK750/250-11S

42 00 14
42 00 11



ATH KK1250/500-11L

ATH KK750/500-15L

ATH KK1250/500-11L / KK750/500-15L

- ATH KK1250/500-11L, Robuster 2-V-Zylinderblockverdichter
 - ATH KK750/500-15L, 2-Zylinderblockverdichter
 - Zweistufige Verdichtungsweise mit Vorverdichter, Nachverdichter
 - Wenig Kondensat in der Druckluft durch Zwischenkühlung und Ausgangskühlung
 - Zylinder mit verschleißarmen Stahllaufbuchsen
 - Liegender Druckluftkessel korrosionsgeschützt
 - Anlaufentlastungsventil zum leichteren Start
 - Druckschalter mit Motorschutzrelais
-
- ATH KK1250/500-11L, compressor with 2-V-cylinder
 - ATH KK750/500-15L, compressor with 2-cylinder
 - Two-level compression with first and second compression
 - Little condensate in the compressed air by intermediate and outlet cooling
 - Horizontal compressed-air tank with protection of corrosion
 - Unloaded start valve for an easy start
 - Push-switch with motor protection relay
-
- ATH KK 1250/500-11L, compresseur robuste à 2 cylindres en V
 - ATH KK 750/500-15L, compresseur robuste à deux cylindres
 - Compression à deux niveaux avec précompression et postcompression
 - Condensation limitée dans l'air comprimé par refroidissement intermédiaire et refroidissement de sortie
 - Cylindres à chemise en acier à usure réduite
 - Réservoir horizontal traité contre la corrosion
 - Valve de mise en route pour un départ facilité
 - Pressostat à relais de protection du moteur

Technische Daten
 Technical data
 Caracteristiques techniques

Typ Type Type	KK1250/ 500-11L	KK750/ 500-15L
Max. Betriebsdruck Max. operating pressure Pression max.	11 bar	15 bar
Ansaugleistung Suction Aspiration	1.250 l/min	750 l/min
Liefermenge effektiv Free air delivery Débit réel	950 l/min	540 l/min
Behältervolumen Container content Volume du réservoir	500 l	
Motordrehzahl Engine speed Vitesse de rotation	1.090 U/min	
Antriebsleistung Motor performance Moteur	7,50 kW	5,50 kW
Antriebsspannung Electrical connection Tension de l'entraînement	(3 ~) 400V / 50Hz	(3 ~) 400V / 50Hz
Maße (LxBxH) Machine dimensions (LxWxH) Dimensions (LxPxH)	2.050x 700x1.250 mm	2.050x 620x1.300 mm
Gewicht Weight Poids	195 kg	150 kg

Artikelnummer / Item number / numéro d'article
 ATH KK1250/500-11L
 ATH KK750/500-15L

42 00 22
 42 00 18

**Heber
Lifter
Élévateurs divers**



Typ / Type / Type	ATH WHT2000	ATH WHH2000	ATH GH500
Tragfähigkeit / Capacity / Capacité	2.000 kg	2.000 kg	500 kg
Hubhöhe / Lifting height / Course	80 / 455 mm	140 / 800 mm	1.100 / 1.900 mm

**Heber
Lifter
Élévateurs divers**



Typ / Type / Type	ATH WK1000	ATH MP750	ATH MGMH500
Tragfähigkeit / Capacity / Capacité	1.000 kg	750 kg	500 kg

**Öl-Service
Oil service
Service huile**



Typ / Type / Type	ATH OAG90	ATH OAAG90
Inhalt / Volume / Capacité	90 L	90 L

**Werkstattpresse
Workshop press
Presse d'atelier**

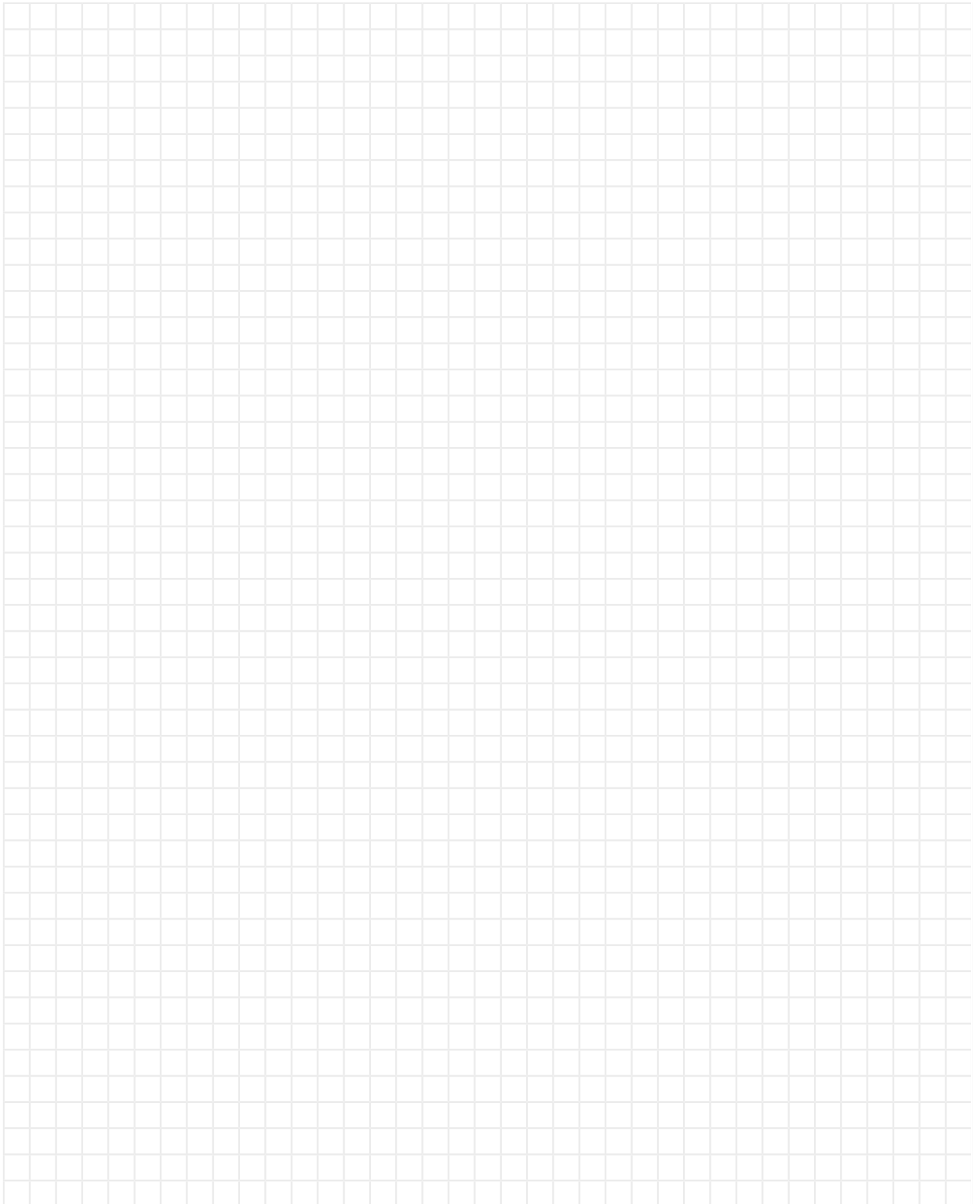


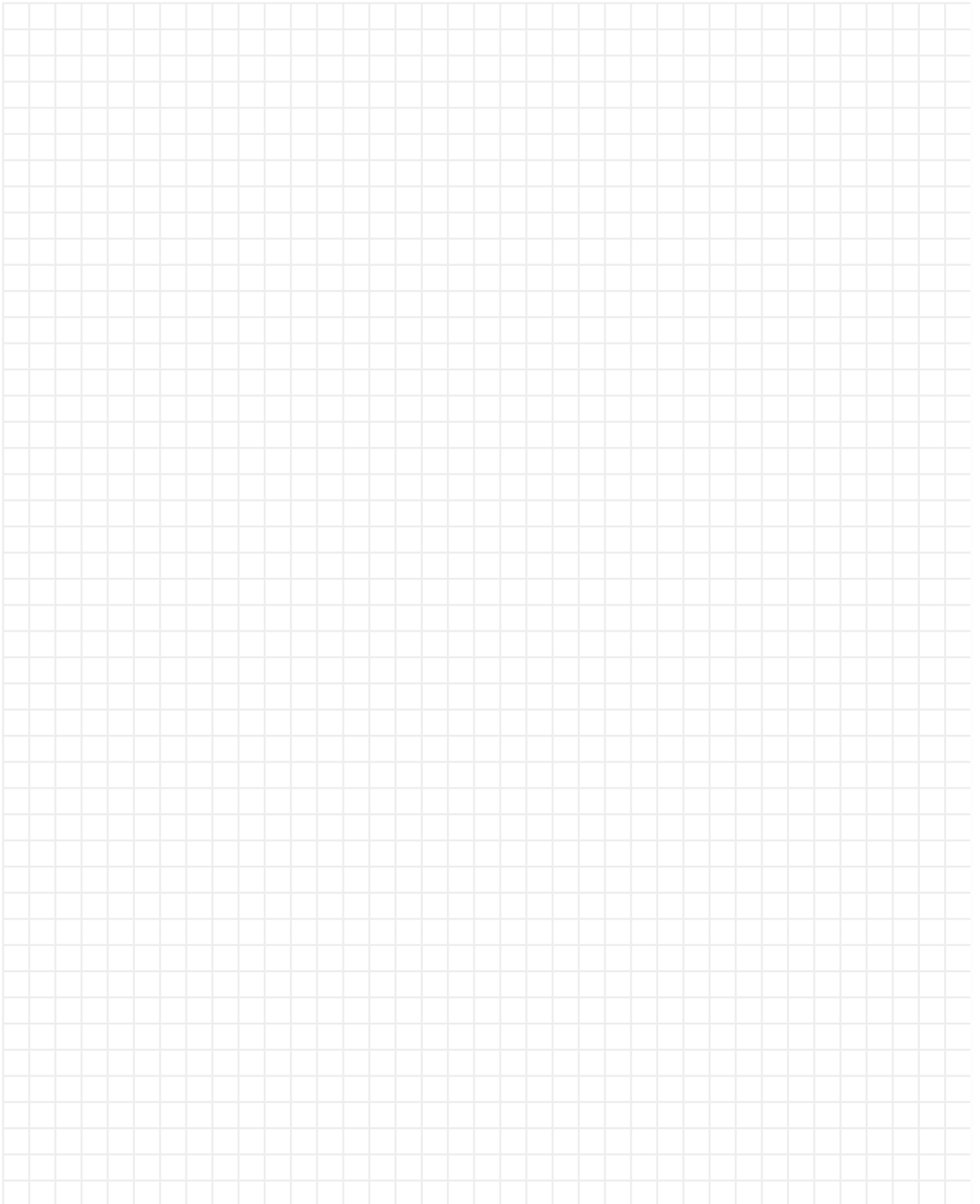
Typ / Type / Type	ATH PR 20HM
Max. Druck / Max. pressure / Pression max.	20.000 kg

**Motorradheber
Motorcycle lifter
Pont élévateur moto**



Typ / Type / Type	ATH MHB 400	ATH MMH 450
Tragfähigkeit / Capacity / Capacité	400 kg	450 kg





ATH-Heinl GmbH & Co.KG

Kauerhofer Str. 2
D-92237 Sulzbach-Rosenberg
GERMANY

Tel: +49 (0)9661 87764 00

Fax: +49 (0)9661 87764 01

info@ath-heinl.de

www.ath-heinl.de



20 years

Mitglied im Bundesverband der Hersteller und Importeure von Automobil-Service Ausrüstungen e.V.
Member of Bundesverband ASA (Association of producer and importers of automobile-service equipment)
Membre de la Bundesverband ASA (Fédération allemande des producteurs et importateurs d' équipement pour garage automobile)



Stand 01/11

www.ath-heinl.de